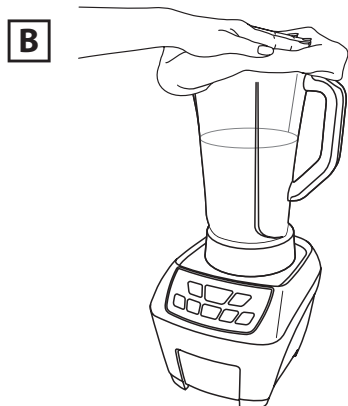
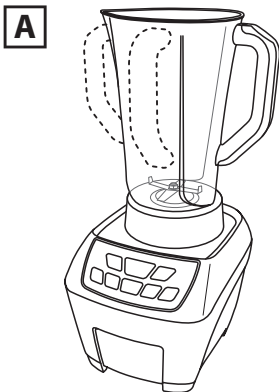
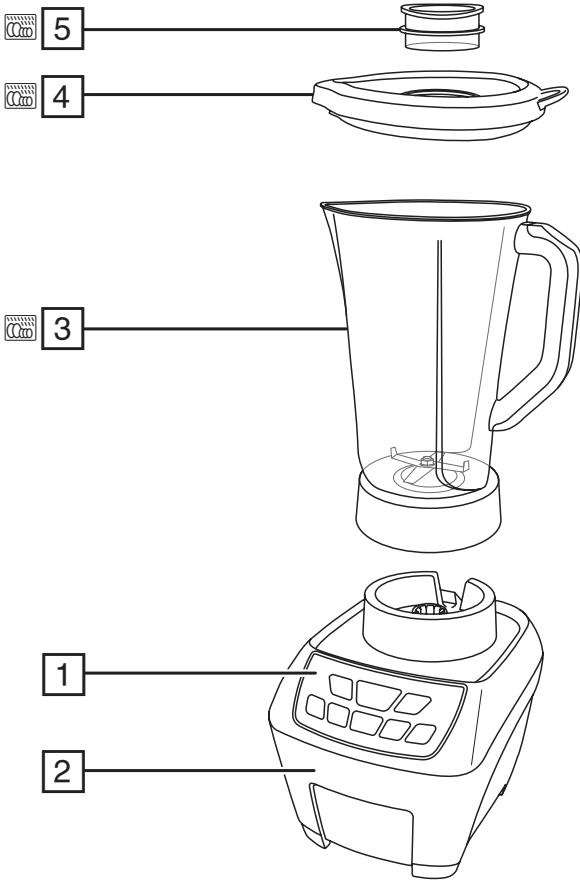




# Russell Hobbs



instructions	3	pokyny (Čeština)	39
Bedienungsanleitung	6	pokyny (Slovenčina)	42
mode d'emploi	9	instrukcja	45
instructies	12	upute	48
istruzioni per l'uso	15	navodila	51
instrucciones	18	οδηγίες	54
instruções	21	utasítások	57
brugsanvisning	24	talimatlar	60
bruksanvisning (Svenska)	27	instrucțiuni	63
bruksanvisning (Norsk)	30	инструкции (Български)	66
käyttöohjeet	33	تعليمات الاستخدام	69
инструкции (Русский)	36		



Read the instructions, keep them safe, pass them on if you pass the appliance on. Remove all packaging before use.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions, including:

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.

Children must not use or play with the appliance. Keep the appliance and cable out of reach of children.

Always disconnect the appliance from the mains supply socket if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

To avoid injury, take care handling the blades, emptying, and cleaning.

Don't add hot liquid (over 40°C), as it may be ejected due to sudden steaming.


Misuse of the appliance may cause injury.

If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, to avoid hazard.

- Don't put the motor unit in liquid.
- Switch off and wait till the blades come to a stop before removing the lid from the jug, or removing the jug from the motor unit.
- Don't put utensils into the jug while the appliance is plugged in.
- Don't use accessories or attachments other than those we supply.
- Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- Don't operate the appliance if it's damaged or malfunctions.
- This appliance is not suitable for grinding coffee beans.

## HOUSEHOLD USE ONLY

### PARTS

- |                  |                                                                                                   |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Control panel | 4. Lid                                                                                            |
| 2. Motor unit    | 5. Cap                                                                                            |
| 3. Jug           |  Dishwasher safe |

### BEFORE FIRST USE



- Remove any packing materials, stickers, etc.
- Put the motor unit on a dry, firm, level surface.
- Wash all removable parts as described under CARE AND CLEANING.

### USING

1. Put the ingredients into the jug. Don't exceed 2/3 full.
2. Fit the lid onto the jug. Press down until it is properly sealed.
3. Fit the cap into the lid. Twist it clockwise to lock it in place.
4. Place the assembled jug onto the motor. The handle can be on any side (FIG A).
5. Press the on/off button to switch the blender to standby mode








Note: If no buttons are pressed within 60 seconds the unit will automatically power off.

### Manual control








1. With the unit in standby mode, press button **1** to **5**.
2. **1** is the slowest speed and **5** is the fastest speed. The motor will run continuously until you press the  /  button.

Alternatively, press the  /  button in short bursts until the desired consistency is obtained.

## Auto Programmes

1. With the unit in standby mode, press the auto button.
2. Next, press the desired program button (1 , 2 , 3 , 4  or 5 .
3. The blender will operate automatically to suit the selected program. It may stop and start during the program. This is normal.
4. You can stop the program at any time by pressing the  /  button.

## CONTROL PANEL

Button	Manual function	Auto Program (press the auto button first)
1 	Speed setting 1	Soup - use for making soups
2 	Speed setting 2	Green Smoothie - use with fibrous vegetables like celery, kale, spinach, etc.
3 	Speed setting 3	Purée - use for puréeing ingredients
4 	Speed setting 4	Dry goods - use for grinding/chopping dry ingredients.
5 	Speed setting 5	Smoothie - blend frozen fruits and other ingredients into thick smoothies
	Pulse for fine control or used to stop the motor	
auto	Use to select programmes. Press first followed by 1 to 5.	
	On/off	


## GENERAL TIPS

- When blending dry ingredients do not fill past the 500 mark on the jug.
- To prevent overheating, place dry goods (rice, corn) in the freezer 15 minutes before blending.
- To add ingredients while the blender is working, remove the cap, pour the new ingredients through the hole then replace the cap.
- When processing hard ingredients, keep one hand on the lid to steady the jug during processing.
- Cut food into 20mm pieces.
- If food becomes stuck to the sides of the jug during processing, switch the appliance off and use a rubber spatula redistribute the food. Replace the lid then continue processing.
- When making bread crumbs, make sure the jug is completely dry.
- When using the pulse control, use short bursts allowing the blades to stop between pulses. Don't press pulse for more than 30 seconds.
- Before blending hot ingredients, allow them to cool for 5 minutes. Remove the cap to allow steam to escape and start on a low speed (1-3). Cover the hole in the lid with a tea towel or similar (FIG B).
- To crush ice, add 12-15 cubes (max) and pulse to the desired consistency. Make sure the jug is clean and dry before crushing ice.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
All lights flashing	Blender has overheated	Unplug and allow to cool for 20 minutes
	Button has been held for more than 30 seconds	Unplug the unit to reset it
Blender stops and goes into standby	Blending time exceeds 2½ minutes	Reselect an appropriate speed to start the blender

## CARE AND MAINTENANCE

1. Switch the appliance off and unplug it.
2. Wipe the outside of the motor unit with a clean damp cloth.
3. Wash all removable parts in warm soapy water, rinse well, drain, and air dry.
  -  You may wash these parts in a dishwasher.
  - If you use a dishwasher, the harsh environment inside the dishwasher will affect the surface finishes.
  - The damage should be cosmetic only, and should not affect the operation of the appliance.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.

Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

Kinder dürfen das Gerät weder verwenden noch damit spielen. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern auf.

Trennen Sie das Gerät immer von der Stromzufuhr, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, reinigen oder Zubehör entfernen oder befestigen.

Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Umgang mit den Messern, beim Leeren des Mixbehälters sowie bei der Reinigung vorsichtig.

Füllen Sie keine heiße Flüssigkeit (höher als 40°C) ein, da diese durch plötzlichen Dampfausstoß austreten kann.

Bei nicht ordnungsgemäßem Gebrauch kann es zu Verletzungen kommen.

Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsververtretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.

- Legen Sie die Motoreinheit nicht in Flüssigkeit.
- Schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie bis die Messer sich nicht mehr bewegen bevor Sie den Deckel vom Mixbehälter, oder den Mixbehälter von der Motoreinheit nehmen.
- Setzen Sie keine Zubehörteile in den Behälter ein, solange das Gerät am Netz angeschlossen ist.
- Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
- Gerät keinesfalls benutzen, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktion zeigt.
- Das Gerät ist nicht zum Mahlen von Kaffeebohnen geeignet.

## **NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET**

### **BESTANDTEILE**

- |                 |                                                                                                       |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Bedienfeld   | 4. Deckel                                                                                             |
| 2. Motoreinheit | 5. Kappe                                                                                              |
| 3. Mixbehälter  |  Spülmaschinenfest |

### **VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Aufkleber usw.
- Stellen Sie die Motoreinheit auf eine trockene, feste, ebene Fläche.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile so, wie im Abschnitt „INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG“ beschrieben.



### **GEBRAUCH**

1. Geben Sie die Zutaten in den Mixbehälter. Befüllen Sie maximal bis zu 2/3 des Behälters.
2. Setzen Sie den Deckel auf den Mixbehälter. Drücken Sie ihn soweit herunter, bis er fest verschlossen ist.
3. Setzen Sie die Kappe auf den Deckel. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
4. Stellen Sie den montierten Mixbehälter auf den Motor. Dabei ist es egal, auf welcher Seite sich der Griff befindet (ABB. A).
5. Drücken Sie die An/Aus-Taste, wenn Sie in den Standby-Modus wechseln wollen.








Hinweis: Wird innerhalb von 60 Sekunden keine Taste betätigt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

## Manueller Betrieb









1. Drücken Sie im Standby-Modus die Tasten **1** bis **5**.
2. **1** ist die niedrigste Geschwindigkeitsstufe, **5** die höchste. Der Motor läuft solange ohne Unterbrechung, bis Sie die  /  Taste drücken.

Alternativ können Sie auch die  /  Taste mehrmals kurz hintereinander drücken, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.

## Automatik-Programme

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Auto-Taste.
2. Anschließend drücken Sie die gewünschte Programmtaste (1 , 2 , 3 , 4  oder 5 ).
3. Je nach gewähltem Programm läuft der Mixer nun automatisch. Es kann sein, dass er währenddessen anhält und wieder startet. Das ist ganz normal.
4. Sie können das Programm jederzeit anhalten, indem Sie die  /  Taste drücken.

## BEDIENFELD

Taste	Manuelle Funktion	Automatik-Programm (Auto-Taste drücken)
1 	Geschwindigkeitsstufe 1	Suppe - geeignet für die Zubereitung von Suppen
2 	Geschwindigkeitsstufe 2	Grüner Smoothie - geeignet für die Zubereitung von faserhaltigen Gemüsesorten wie Sellerie, Grünkohl, Spinat usw.
3 	Geschwindigkeitsstufe 3	Püree - geeignet zum Pürieren von Zutaten
4 	Geschwindigkeitsstufe 4	Trockene Zutaten - geeignet zum Mahlen/Häckseln von trockenen Zutaten
5 	Geschwindigkeitsstufe 5	Smoothie - gefrorenes Obst und andere Zutaten zu einem dickflüssigen Smoothie mixen
 / 	Impulsfunktion zur Feinsteuerung oder zum Anhalten des Motors	
auto	Damit wählen Sie die Programme aus. Zuerst drücken, anschließend <b>1</b> bis <b>5</b> .	
	An/Aus	

## ALLGEMEINE HINWEISE

- Befüllen Sie den Mixbehälter beim Mixen von trockenen Zutaten höchstens bis zur 500 Markierung.
- Stellen Sie trockene Zutaten (Reis, Mais) vor dem Mixen 15 Minuten lang in den Tiefkühler, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Um Zutaten beizugeben, während der Mixer in Betrieb ist, entfernen Sie die Kappe, geben Sie die neuen Zutaten durch die Öffnung in den Behälter und setzen Sie anschließend die Kappe wieder ein.
- Wollen Sie feste Zutaten verarbeiten, lassen Sie eine Hand auf dem Deckel, um den Mixbehälter während des Vorgangs besser festhalten zu können.
- Schneiden Sie die Zutaten in 20 mm große Stücke.
- Bleiben bei der Verarbeitung Zutaten an den Seiten des Mixbehälters kleben, schalten Sie das Gerät aus und verteilen Sie die Zutaten mit einem Kunststoffspatel. Setzen Sie den Deckel wieder auf und setzen Sie den Vorgang fort.
- Achten Sie bei der Herstellung von Paniermehl darauf, dass sich der Mixbehälter in vollständig trockenem Zustand befindet.
- Setzen Sie die Impulsfunktion nur in kurzen Schüben ein und lassen Sie dazwischen genug Zeit, damit die Messer zum Stillstand kommen können. Halten Sie die Impuls-Taste nicht mehr als 30 Sekunden lang gedrückt.
- Lassen Sie heiße Zutaten vor dem Mixvorgang 5 Minuten lang abkühlen. Nehmen Sie die Kappe ab, damit Dampf entweichen kann, und lassen Sie den Mixer zunächst auf einer niedrigen

Geschwindigkeitsstufe (1-3) laufen. Decken Sie die Öffnung im Deckel mit einem Geschirrtuch oder etwas Ähnlichem ab (ABB. B).

- Geben Sie zur Herstellung von zerstoßenem Eis 12 - 15 Würfel (maximal) in das Gerät und zerkleinern Sie sie mit der Impulsfunktion solange, bis das zerstoßene Eis die gewünschte Größe erreicht hat. Achten Sie vor der Herstellung von zerstoßenem Eis darauf, dass sich der Mixbehälter in einem sauberen und trockenen Zustand befindet.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Alle Lampen blinken.	Der Mixer ist überhitzt.	Ziehen Sie den Netzstecker vom Strom und lassen Sie das Gerät 20 Minuten lang abkühlen.
	Die Taste wurde länger als 30 Sekunden gedrückt.	Ziehen Sie den Netzstecker vom Strom, um das Gerät zurückzusetzen.
Der Mixer stellt den Betrieb ein und schaltet in den Standby-Modus.	Die Mixdauer beträgt mehr als 2½ Minuten.	Wählen Sie eine geeignete Geschwindigkeitsstufe, um den Mixer in Betrieb zu nehmen.

## PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Die Außenseite der Motoreinheit mit einem sauberen feuchten Tuch abwischen.
3. Die abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser säubern, gut abspülen, Wasser abtropfen und an der Luft trocknen lassen.



Sie können diese Teile im Geschirrspüler reinigen.

- Bei Verwendung eines Geschirrspülers kann das raue Umfeld im Geschirrspüler die Oberflächenlackierung beschädigen.
- Die Beschädigung ist nur kosmetisch und beeinträchtigt nicht die Funktion des Gerätes.



## UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Lisez les instructions, conservez-les et transférez-les si vous transférez l'appareil.  
Retirez tous les emballages avant utilisation.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus.

Les enfants ne doivent pas utiliser ni jouer avec l'appareil. Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.

Assurez-vous que l'appareil est arrêté et débranché après utilisation et avant son nettoyage, ou encore pour monter/retirer un accessoire ou des pièces.

Pour éviter toute blessure, faites preuve de prudence lors de la manipulation des lames, de la vidange du bol et du nettoyage de l'appareil.

Veillez à ne pas ajouter de liquide chaud (à une température supérieure à 40°C), car il pourrait être expulsé par un coup de vapeur brusque.

Une utilisation inappropriée de l'appareil peut causer des blessures.

Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.

- Veillez à ne pas plonger le bloc moteur dans du liquide.
- Eteignez et attendez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent avant d'enlever le couvercle du bol ou avant d'enlever le bol du bloc moteur.
- Ne placez aucun ustensile dans le bol lorsque l'appareil est branché.
- N'adaptez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- Cet appareil ne convient pas pour moulinier des grains de café.

## USAGE MÉNAGER UNIQUEMENT

### SCHÉMAS

- |                        |                                                                                                                 |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Panneau de contrôle | 4. Couvercle                                                                                                    |
| 2. Bloc moteur         | 5. Bouchon                                                                                                      |
| 3. Bol                 |  Résistant au lave-vaisselle |



### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



- Retirez tous les labels, étiquettes ou emballages.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale stable.
- Lavez toutes les pièces amovibles comme décrit dans la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE.

### UTILISATION








1. Placez les ingrédients dans la carafe. Veillez à ne pas remplir la carafe à plus de 2/3 de sa capacité.
  2. Placez le couvercle sur la carafe. Appuyez sur le couvercle pour assurer la fermeture hermétique.
  3. Insérez le bouchon dans le couvercle. Faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en place.
  4. Placez l'ensemble de la carafe sur le moteur. La poignée peut être placée de n'importe quel côté (FIGURE A).
  5. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (On/Off) pour mettre le mélangeur en mode de veille.
- Remarque : Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 60 secondes, l'appareil va se déconnecter automatiquement.

## Commande manuelle









1. Avec l'appareil en mode de veille, appuyez sur les boutons **1 à 5**.
2. Le bouton **1** correspond à la vitesse la plus lente et le bouton **5** à la vitesse la plus rapide. Le moteur va fonctionner de manière continue jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton  / .

Alternativement, vous pouvez appuyer sur le bouton  /  avec de courtes impulsions successives jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.

## Programmes automatiques

1. Avec l'appareil en mode de veille, appuyez sur le bouton Auto (fonctionnement automatique).
2. Ensuite, appuyez sur le bouton du programme de votre choix (1 , 2 , 3 , 4  ou 5 .
3. Le mélangeur fonctionne alors de manière automatique suivant le programme sélectionné. Il est possible qu'il s'arrête et qu'il redémarre en cours de programme. C'est normal.
4. Vous pouvez interrompre le programme à tout moment en appuyant sur le bouton  / .

## PANNEAU DE CONTRÔLE

Bouton	Fonction manuelle	Programme automatique (Appuyez d'abord sur le bouton de fonctionnement automatique)
1 	Réglage de vitesse 1	Potage - à utiliser pour préparer des potages
2 	Réglage de vitesse 2	Smoothie vert - à utiliser avec des légumes fibreux comme le céleri, le chou frisé, les épinards, etc.
3 	Réglage de vitesse 3	Purée - à utiliser pour réduire les ingrédients en purée
4 	Réglage de vitesse 4	Produits secs - à utiliser pour broyer/hacher des ingrédients secs.
5 	Réglage de vitesse 5	Smoothie - pour mélanger des fruits et autres ingrédients surgelés et préparer des smoothies épais
 / 	Appuyez sur ce bouton pour un contrôle précis ou pour arrêter le moteur.	
auto	Ce bouton est utilisé pour sélectionner les programmes. Appuyez d'abord sur le bouton, puis sur les boutons <b>1 à 5</b> .	
	Marche/Arrêt (On/Off)	

## CONSEILS GÉNÉRAUX


- Lorsque vous mélangez des ingrédients secs, veillez à ne pas dépasser la marque 500 sur le bol.
- Afin d'éviter une surchauffe de l'appareil, placez les aliments secs (riz, maïs) dans le congélateur 15 minutes avant de les mélanger.
- Pour ajouter des ingrédients lorsque le mixeur est en fonctionnement, retirez le bouchon, versez les nouveaux ingrédients par le trou et replacez ensuite le bouchon.
- Lorsque vous traitez des ingrédients durs, maintenez une main sur le couvercle pour bloquer la carafe pendant le fonctionnement.
- Découpez les aliments en morceaux de 20 mm.
- Dans le cas où des aliments s'accumuleraient sur les parois latérales de la carafe pendant le traitement, déconnectez l'appareil et répartissez les aliments en utilisant une spatule en caoutchouc. Remettez le couvercle en place et poursuivez le traitement.
- Lorsque vous broyez du pain pour obtenir de la chapelure, assurez-vous que la carafe est complètement sèche.
- Lorsque vous utilisez la commande par impulsions, utilisez de courtes impulsions pour permettre aux lames de s'arrêter entre les impulsions. Veillez à ne pas appuyer sur la touche Impulsions pendant plus de 30 secondes.
- Avant de mélanger des ingrédients chauds, laissez les ingrédients refroidir pendant 5 minutes. Retirez le bouchon pour que la vapeur puisse s'évacuer et commencez le traitement avec une vitesse faible (1 à 3). Couvrez l'orifice du couvercle avec un torchon ou un linge similaire (FIGURE B).

- Pour piler de la glace, ajoutez 12 à 15 glaçons (maximum) et faites fonctionner l'appareil jusqu'à obtenir la consistance souhaitée. Assurez-vous que la carafe est propre et sèche avant de piler de la glace.

## DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Tous les voyants lumineux clignotent	Le blender a surchauffé	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 20 minutes
	Le bouton a été actionné pendant plus de 30 secondes	Débranchez l'appareil pour le réinitialiser
Le blender s'arrête et passe en mode de veille	Le blender a été actionné pendant plus de 2 minutes et demi	Sélectionnez à nouveau une vitesse appropriée pour démarrer le blender

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
  2. Essuyez l'extérieur du bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide propre.
  3. Lavez à la main les pièces amovibles.
-  Vous pouvez laver ces pièces dans un lave-vaisselle.
- Toutefois, les conditions de lavage du lave-vaisselle affecteront la finition de la surface de l'appareil.
  - Cela affecte l'apparence de l'appareil, non pas son fonctionnement.



### PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils présentant ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent faire l'objet d'une récupération sélective en vue de leur réutilisation ou recyclage.

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN**

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of die gebrek aan ervaring of kennis hebben als iemand hen heeft uitgelegd hoe het apparaat moet worden gebruikt en ze de gevaren begrijpen.

Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken of ermee spelen. Bewaar het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

Altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact verwijderen als de mixer onbeheerd wordt achtergelaten, voordat de hulpstukken worden geplaatst of verwijderd en voordat het apparaat wordt gereinigd.

Ga voorzichtig om met de mesjes, het ledigen van de kan en het schoonmaken van het apparaat om letsels te vermijden.

Giet geen hete vloeistoffen (warmer dan 40 C) in het apparaat aangezien deze stoom kunnen veroorzaken.

Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot letsels.

Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.

- Dompel de motoreenheid niet onder in een vloeistof.
- Zet de blender uit en wacht tot de messen niet meer draaien, voordat u het deksel van de kan of de kan van de motoreenheid afhaalt.
- Doe geen keukengerei in de kan als de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.
- Gebruik alleen de bijgeleverde toebehoren of hulpstukken.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor het malen van koffiebonen.

## **UITSLUITEND VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK**

### **AFBEELDINGEN**

- |                     |                                                                                                             |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Bedieningspaneel | 4. Deksel                                                                                                   |
| 2. Motoreenheid     | 5. Dop                                                                                                      |
| 3. Kan              |  Vaatwasmachinebestendig |

### **VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Verwijder verpakkingsmateriaal, stickers enz.
- Was alle bewegende delen zoals beschreven onder VERZORGING EN REINIGING.
- Zet de motoreenheid op een droge, stevige, horizontale ondergrond.

### **GEBRUIK**

Doe de ingrediënten in de kan. Vul niet hoger dan 2/3.

Plaats het deksel op de kan. Druk erop tot het verzegeld is.

Plaats de dop in het deksel. Draai hem met de klok mee om hem te vergrendelen.

Plaats de kan met deksel op de motor. De handgreep mag zich aan een willekeurige kant bevinden (FIG. A).

Druk op aan/uit (on/off) om de blender in stand-by te schakelen

LET OP: Als er 60 sec. lang op geen enkele knop wordt gedrukt, schakelt het apparaat automatisch uit.

## Handmatige bediening









1. Druk op knop **1** tot **5** wanneer het apparaat in stand-by staat.
2. **1** is de laagste snelheid, **5** de hoogste snelheid. De motor blijft ononderbroken lopen tot u op  /  drukt.

U kunt ook meerdere malen kort op  /  drukken tot de gewenste consistentie is bereikt.

## Automatische programma's

1. Druk op de knop auto wanneer het apparaat in stand-by staat.
2. Druk vervolgens op de gewenste programmaknop (1 , 2 , 3 , 4  of 5 ).
3. De blender functioneert automatisch volgens het geselecteerde programma. Het kan zijn dat hij tijdens het programma stopt en weer begint. Dit is normaal.
4. U kunt het programma onderbreken door op  /  te drukken.

## BEDIENINGSPANEEL

Knop	Handmatige bediening	Automatisch programma (eerst op auto drukken)
1 	Snelheidsinstelling 1	Soep - gebruiken voor soepen
2 	Snelheidsinstelling 2	Green Smoothie - gebruiken met vezelrijke groente als selderij, kale, spinazie ...
3 	Snelheidsinstelling 3	Puree - voor het pureren van ingrediënten
4 	Snelheidsinstelling 4	Droog voedsel - voor het malen/hakken van droge ingrediënten.
5 	Snelheidsinstelling 5	Smoothie - voor het maken van smoothies van bevroren fruit en andere ingrediënten
 / 	Puls voor nauwkeurige controle of om de motor uit te schakelen.	
auto	Programmaselectie. Eerst hier op drukken, gevolgd door <b>1</b> tot <b>5</b> .	
	Aan/uit (on/off)	


## ALGEMENE TIPS

- Vul de kom niet boven de 500-markering wanneer u ingrediënten pureert.
- Plaats droge voedingsmiddelen (rijst, maïs) voor het pureren een kwartier in de vriezer, om oververhitting te voorkomen.
- Om ingrediënten toe te voegen tijdens de werking van de blender, verwijdert u de dop, giet u de nieuwe ingrediënten door de opening en plaatst u de dop terug.
- Bij het verwerken van harde ingrediënten houdt u één hand op het deksel om de kan tijdens de verwerking te stabiliseren.
- Snijd het voedsel in stukjes van 2 cm.
- Indien voedsel tijdens het verwerken vastraakt tegen de zijkanten van de kan, schakelt u het apparaat uit en gebruikt een rubber spatel om het voedsel te verdelen. Plaats het deksel weer en ga verder met verwerken.
- Zorg ervoor dat de kan geheel droog is als u paneermeel maakt.
- Als u de pulsbediening gebruikt, zorg er dan voor dat het mes geheel stilstaat tussen twee impulsen. Druk niet langer dan 30 sec. op puls.
- Laat hete ingrediënten 5 minuten afkoelen voordat u ze verwerkt. Verwijder de dop zodat stoom kan ontsnappen en begin op lage snelheid (1-3). Bedek het gat in het deksel met een theedoek of een gelijksoortige doek (FIG. B).
- Doe max. 12-15 ijsblokjes in de kan om ijs te malen en puls tot de gewenste consistentie bereikt is. Zorg ervoor dat de kan droog en schoon is voordat u ijs maalt.

## PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Alle controlelampjes knipperen	De blender heeft oververhit.	Trek de stekker uit het stopcontact en laat de blender 20 min. afkoelen
	U hebt de knop langer dan 30 sec. ingedrukt gehouden.	Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat te resetten
De blender stopt en schakelt in stand-by	De functioneringstijd overschrijdt 2,5 minuut	Selecteer een andere snelheid en start de blender weer

## ZORG EN ONDERHOUD

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit.
  2. Neem de buitenkant van de motoreenheid af met een schone, vochtige doek.
  3. Was de afneembare onderdelen met de hand.
-  U kunt deze onderdelen in een vaatwasmachine wassen.
- Wanneer u de vaatwasmachine gebruikt, zal dit de afwerking van de oppervlakten beïnvloeden.
  - De schade is normaal uitsluitend esthetisch en heeft geen invloed op de werking van het apparaat.

## MILIEUBESCHERMING

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.

Leggere le istruzioni e conservarle al sicuro. In caso di cessione dell'apparecchio ad altre persone, consegnare anche le istruzioni. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## **NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI**

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza e in particolare quanto segue:

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a condizione che siano controllate o istruite da un adulto e che siano in grado di capirne i rischi.

I bambini non devono utilizzare o giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo fuori dalla portata dei bambini.

Verificare che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione dopo l'uso e prima della pulizia o dell'inserimento/rimozione di accessori o parti.

Per evitare lesioni, prestare la massima attenzione quando si maneggiano le lame, quando si svuota la caraffa e durante le operazioni di pulizia.

Non aggiungere liquido caldo (oltre 40°C), in quanto può essere espulso a causa di una improvvisa fuoriuscita di vapore.

L'uso errato dell'apparecchio può causare lesioni.

Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, da un rivenditore autorizzato o da personale similmente qualificato, per evitare incidenti.

- Non immergere in sostanza liquida il gruppo del motore.
- Prima di rimuovere il coperchio dalla caraffa, e di rimuovere la caraffa dal gruppo del motore, spegnere l'apparecchio ed attendere che le lame si siano fermate completamente.
- Non inserire utensili nella caraffa mentre l'apparecchio è collegato alla presa di corrente.
- Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi dati in dotazione.
- Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.
- Questo apparecchio non è adatto per macinare i chicchi di caffè.

## **SOLO PER USO DOMESTICO**

### **IMMAGINI**

- |                          |                                                                                                               |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Pannello di controllo | 4. Coperchio                                                                                                  |
| 2. Gruppo del motore     | 5. Tappo                                                                                                      |
| 3. Caraffa               |  Lavabile in lavastoviglie |

### **PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA**



- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio, le etichette ecc.
- Lavare tutte le parti estraibili come descritto nella sezione PULIZIA E MANUTENZIONE.
- Collocare l'unità motore su una superficie asciutta, calda e uniforme.



### **MODO D'USO**

1. Mettere gli ingredienti nel bicchiere. Non superare 2/3 della capienza.
2. Posizionare il coperchio sul bicchiere. Premere verso il basso fino a quando non è efficacemente chiuso.
3. Posizionare il tappo sul coperchio. Ruotarlo in senso orario per bloccarlo in posizione.
4. Posizionare il bicchiere così assemblato sul motore. L'impugnatura può trovarsi su qualsiasi lato (FIG. A).
5. Premere il pulsante on/off per accendere il frullatore in modalità stand-by.








N.B.: se non viene premuto alcun pulsante entro 60 secondi, l'unità si spegnerà automaticamente.

## Controllo manuale









1. Quando l'unità è in modalità stand-by, premere i pulsanti da 1 a 5.
2. 1 corrisponde alla velocità minima e 5 alla velocità massima. Il motore funzionerà ininterrottamente fino a quando non si preme il pulsante  / .

In alternativa, premere il pulsante  /  ripetutamente per pochi secondi fino a ottenere la consistenza desiderata.

## Programmi Automatici

1. Quando l'unità è in modalità stand-by, premere il pulsante auto.
2. Premere quindi il pulsante del programma desiderato (1 , 2 , 3 , 4  o 5 ).
3. Il frullatore opererà automaticamente secondo il programma selezionato. Può arrestarsi e ripartire durante il programma. Questo è normale.
4. Il programma può essere arrestato in qualsiasi momento premendo il pulsante  / .

## PANNELLO DI CONTROLLO

Pulsante	Funzione manuale	Programma automatico (premere il primo pulsante auto)
1 	Impostazione velocità 1	Minestre – utilizzare per preparare minestre
2 	Impostazione velocità 2	Frullati verdi – utilizzare con verdure fibrose come sedano, cavolo, spinaci ecc.
3 	Impostazione velocità 3	Purè – utilizzare per lavorare gli ingredienti del purè
4 	Impostazione velocità 4	Prodotti secchi – utilizzare per macinare/tritare ingredienti secchi.
5 	Impostazione velocità 5	Frullato – frullare frutta congelata e altri ingredienti per ottenere bevande dense
 / 	Funzione a impulsi per un controllo più preciso o per arrestare il motore	
auto	Utilizzare per selezionare i programmi. Premerlo e poi selezionare un programma da 1 a 5.	
	On/off	

## CONSIGLI GENERALI

- Se si mescolano ingredienti secchi non riempire oltre il segno 500 sulla caraffa.
- Per evitare il surriscaldamento, mettere prodotti secchi (riso, mais) nel congelatore 15 minuti prima di mescolare.
- Per aggiungere ingredienti mentre l'apparecchio è in funzione, togliere il tappo, versare i nuovi ingredienti attraverso il foro, poi riposizionare il tappo.
- Quando si lavorano ingredienti duri, tenere una mano sul coperchio per stabilizzare il bicchiere durante la lavorazione.
- Tagliare gli alimenti in pezzi di 20 mm.
- Se gli alimenti si accumulano sui lati del bicchiere durante la lavorazione, spegnere l'apparecchio e utilizzare una spatola in gomma per ridistribuirli. Riposizionare il coperchio e continuare la lavorazione.
- Quando si grattugia il pane, assicurarsi che bicchiere sia completamente asciutto.
- Quando si utilizza la funzione a impulsi, azionare ripetutamente a brevi intervalli consentendo alle lame di arrestarsi tra un impulso e l'altro. Non tenere premuto il pulsante a impulsi per più di 30 secondi.
- Prima di frullare gli ingredienti caldi, lasciarli raffreddare per 5 minuti. Rimuovere il tappo per consentire al vapore di fuoriuscire e lavorare inizialmente a velocità bassa (1-3). Coprire il foro sul coperchio con uno strofinaccio o straccio simile (FIG. B).




- Per tritare il ghiaccio, versare 12-15 cubetti (max) e tritare a impulsi fino a ottenere la consistenza desiderata. Assicurarsi che il bicchiere sia pulito e asciutto prima di tritare il ghiaccio.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Tutte le spie lampeggiano	Il frullatore si è surriscaldato	Scollegare e lasciare raffreddare per 20 minuti
	Il pulsante è stato tenuto acceso per più di 30 secondi	Scollegare l'apparecchio e resettarlo
Il frullatore si è fermato ed è in stand-by	L'apparecchio ha frullato per più di 2 minuti e mezzo	Riselezionare la velocità appropriata per riattivare il frullatore

## CURA E MANUTENZIONE

1. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
  2. Passare un panno pulito inumidito sull'esterno del gruppo del motore.
  3. Lavare a mano le parti rimovibili.
-  Queste parti sono lavabili in lavastoviglie.
- Se si usa la lavastoviglie, l'ambiente estremo al suo interno altera le finiture superficiali.
  - Il danno dovrebbe essere solo estetico e non dovrebbe modificare l'operatività dell'apparecchio.



### PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti non differenziati ma recuperati, riutilizzati o riciclati.

Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entrégueselas también.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

Este aparato puede ser utilizado por personas inexpertas o con discapacidad física, sensorial o mental, siempre que hayan sido supervisadas o instruidas en su uso y comprendan los riesgos que conlleva.

No permita que los niños utilicen el aparato ni jueguen con él. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica si lo va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

Para evitar lesiones, tenga cuidado al manipular las cuchillas, al vaciar la jarra y al limpiar el aparato.

No añada líquidos calientes (a más de 40 °C): pueden salpicar por un golpe brusco de vapor.


El uso inadecuado del aparato puede ocasionar heridas.

Si el cable está dañado, deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar riesgos.

- No sumerja la unidad motora en líquidos.
- Apague el aparato y espere hasta que las hojas se paren completamente antes de quitar la tapa de la jarra, y antes de quitar la jarra de la unidad motora.
- No ponga utensilios en la jarra cuando el aparato esté encendido.
- No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.
- El aparato no es apto para moler granos de café.

## SOLO PARA USO DOMÉSTICO

### ILUSTRACIONES

- |                     |                                                                                                            |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Panel de control | 4. Tapa                                                                                                    |
| 2. Unidad motora    | 5. Tapa pequeña                                                                                            |
| 3. Jarra            |  Apto para lavavajillas |

### ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ



- Retire todo el material de embalaje, pegatinas, etc.
- Coloque la unidad motora en una superficie seca, firme y nivelada.
- Lave todas las partes extraíbles como se describe en la sección CUIDADO Y LIMPIEZA.



### UTILIZACIÓN

1. Añada los ingredientes en la jarra. No llene más de 2/3 de la jarra.
2. Coloque la tapa en la jarra. Haga presión hasta que quede sellada de forma correcta.
3. Coloque el tapón en la tapa. Gírelo hacia la derecha para bloquearlo correctamente.
4. Coloque la jarra montada en el motor. El asa puede estar en cualquier lado (FIG. A).
5. Pulse el botón encendido/apagado (on/off) para poner la licuadora en modo reposo (standby).








Nota: Si no pulsa ningún botón en los siguientes 60 segundos, la unidad se apagará automáticamente.

### Control manual









1. Con la unidad en modo reposo (standby), pulse el botón de **1 a 5**.
2. **1** es la velocidad más lenta y **5** es la velocidad más rápida. El motor funcionará de manera continua hasta que pulse el botón  / .

También puede pulsar el botón  /  varias veces durante unos segundos hasta obtener la consistencia deseada.

### Programas automáticos

1. Con la unidad en modo reposo (standby), pulse el botón auto.
2. Luego pulse el botón del programa deseado (1 , 2 , 3 , 4  o 5 ).
3. La licuadora se pondrá en marcha automáticamente según el programa seleccionado. Puede detenerse y ponerse en funcionamiento durante el programa. Se trata de algo normal.
4. Puede detener el programa en cualquier momento pulsando el botón  / .

### PANEL DE CONTROL

Botón	Función manual	Programa automático (pulse primero el botón auto).
1 	Modo de velocidad 1	Sopa: utilícelo para hacer sopas.
2 	Modo de velocidad 2	Smoothie verde: utilícelo con verduras con fibra como el apio, la col rizada, las espinacas, etc.
3 	Modo de velocidad 3	Puré: utilícelo para pasar los ingredientes y hacer puré.
4 	Modo de velocidad 4	Alimentos secos: utilícelo para moler/trocear ingredientes secos.
5 	Modo de velocidad 5	Smoothie: mezcle frutas congeladas y otros ingredientes para obtener smoothies espesos.
 / 	Función turbo para un control más preciso o para detener el motor.	
auto	Úselo para seleccionar los programas. Púlselo primero y luego del <b>1</b> al <b>5</b> .	
	Encendido/apagado (on/off).	

### CONSEJOS GENERALES

- Cuando procese ingredientes secos, no sobrepase la marca 500 de la jarra.
- Para prevenir el sobrecalentamiento, coloque productos secos (arroz, maíz) en el congelador 15 minutos antes de comenzar a procesar los ingredientes.
- Para añadir ingredientes mientras la batidora está funcionando, extraiga la tapa pequeña, vierta los nuevos ingredientes a través del agujero y vuelva a colocar la tapa pequeña.
- Cuando procese ingredientes duros, coloque una mano en la tapa para mantener firme la jarra durante el proceso.
- Corte los alimentos en trozos de 20 mm.
- Si los alimentos se quedan atascados en los laterales de la jarra durante el proceso, apague el aparato y use una espátula de goma para redistribuir los alimentos. Vuelva a colocar la tapa y continúe el proceso.
- Cuando ralle pan, asegúrese de que la jarra está completamente seca.
- Cuando use la función turbo, pulse varias veces el botón en intervalos de unos segundos para permitir que las cuchillas se paren durante estos intervalos. No pulse el botón turbo durante más de 30 segundos.
- Antes de licuar ingredientes calientes, deje que se enfríen 5 minutos. Retire el tapón para permitir que salga el vapor y empiece con una velocidad lenta (1-3). Cubra el agujero que se encuentra en la tapa con un paño de cocina o similar (FIG. B).
- Para picar hielo, añada de 12 a 15 cubitos (como máximo) y use la función turbo hasta conseguir la consistencia deseada. Asegúrese de que la jarra esté limpia y seca antes de picar hielo.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Todas las luces parpadean.	La licuadora se ha sobrecalentado.	Desenchúfela y déjala reposar 20 minutos.
	El botón se ha mantenido pulsado durante más de 30 segundos.	Desenchufe la unidad para reiniciarla.
La licuadora se detiene y pasa al modo reposo (standby).	El tiempo de licuado supera los 2 minutos y medio.	Vuelva a seleccionar una velocidad apropiada para poner la licuadora en funcionamiento.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Apague el aparato y desenchúfelo.
2. Limpie la parte exterior de la unidad motora con un paño húmedo limpio.
3. Lave todas las partes extraíbles en agua caliente con jabón, luego aclárelas y séquelas completamente.



Puede lavar estas piezas en el lavavajillas.

- Si usa el lavavajillas, las condiciones severas durante el lavado pueden afectar a los acabados de las superficies del aparato.
- El daño será solo estético y no debería afectar al funcionamiento del aparato.



### PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud provocados por las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.

Leia as instruções e guarde-as em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém.

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as seguintes instruções básicas de segurança:

Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos.

As crianças não devem usar nem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

Desligue sempre o aparelho da tomada de alimentação, caso seja deixado sem supervisão e antes de desmontar, voltar a montar ou limpar.

Para evitar ferimentos, tenha cuidado ao manusear as lâminas, ao esvaziar o jarro e ao limpar.

Não acrescente líquidos quentes (com mais de 40 °C), pois podem ser expelidos devido a vaporização repentina.

Utilizar o aparelho incorretamente poderá resultar em ferimentos.

Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou qualquer profissional devidamente qualificado deverá substituí-lo para se evitarem riscos.

- Não coloque a unidade motora em líquidos.
- Desligue e aguarde até as lâminas pararem completamente antes de retirar a tampa do jarro ou de retirar o jarro da unidade motora.
- Não coloque utensílios no jarro com a ficha do aparelho na tomada.
- Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou se o seu funcionamento for defeituoso.
- Este aparelho não é adequado para moer grãos de café.

## APENAS PARA USO DOMÉSTICO

### ESQUEMAS

- |                       |                                                                                                        |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Painel de controlo | 4. Tampa                                                                                               |
| 2. Unidade motora     | 5. Tampa pequena                                                                                       |
| 3. Jarro              |  Lavável na máquina |

### ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ



- Remova quaisquer materiais de embalagem, autocolantes, etc.
- Coloque a unidade motora sobre uma superfície seca, firme e nivelada.
- Lave todas as peças removíveis conforme descrito na secção CUIDADOS E MANUTENÇÃO.

### UTILIZAÇÃO

1. Coloque os ingredientes no jarro. Não encha mais do que 2/3.
2. Encaixe a tampa no jarro. Prima para baixo até selar adequadamente.
3. Encaixe a tampa pequena na tampa grande. Rode-a para a direita para a bloquear.
4. Coloque o jarro montado no motor. A pega pode estar virada para qualquer um dos lados (FIG A).
5. Prima o botão ligado/desligado (on/off) para mudar a liquidificadora para o modo de espera.








Nota: se não forem premidos quaisquer botões durante 60 segundos, a unidade desligar-se-á automaticamente.

## Controlo manual









1. Com a unidade no modo de espera, prima os botões **1 a 5**.
2. A velocidade mais lenta é **1** e a mais rápida é **5**. O motor funcionará continuamente até que prima o botão  / .

Alternativamente, prima o botão  /  em rajadas curtas até obter a consistência desejada.

## Programas automáticos

1. Com a unidade no modo de espera, prima o botão auto.
2. Em seguida, prima o botão de programa desejado (1 , 2 , 3 , 4  ou 5 )
3. A liquidificadora funcionará automaticamente de acordo com o programa selecionado. Poderá parar e iniciar durante o programa. Esta ocorrência é normal.
4. Poderá parar o programa a qualquer momento premindo o botão  / .

## PAINEL DE CONTROLO

Botão	Função manual	Programa automático (prima o botão auto primeiro)
1 	Posição de velocidade 1	Sopa - use para fazer sopas
2 	Posição de velocidade 2	Smoothie verde - use com legumes fibrosos como aipo, couve kale, espinafres, etc.
3 	Posição de velocidade 3	Puré - use para transformar alimentos em puré
4 	Posição de velocidade 4	Alimentos secos - use para moer/picar ingredientes secos
5 	Posição de velocidade 5	Smoothie - misture fruta congelada e outros ingredientes para criar smoothies espessos
 / 	Função pulse para controlar com precisão ou para parar o motor	
auto	Use para selecionar os programas. Prima primeiro seguido de 1 a 5.	
	Ligado/Desligado (On/Off)	

## DICAS GERAIS

- Quando misturar ingredientes secos, não encha para além da marca 500 no jarro.
- Para prevenir o sobreaquecimento, coloque os alimentos secos (arroz, milho) no congelador 15 minutos antes de misturar.
- Para adicionar ingredientes com a liquidificadora em movimento, remova a tampa pequena, deite os novos ingredientes através do orifício, depois recoloca a tampa pequena.
- Quando processar ingredientes duros, mantenha uma mão sobre a tampa para manter o jarro estável durante o processamento.
- Corte os alimentos em pedaços de 20 mm.
- Se os alimentos se pegarem às laterais do jarro durante o processamento, desligue o aparelho e use uma espátula de borracha para redistribuir os alimentos. Volte a colocar a tampa e, em seguida, continue a processar.
- Quando fizer pão ralado, certifique-se de que o jarro está completamente seco.
- Ao usar o controlo pulse, use rajadas curtas para permitir às lâminas pararem entre impulsos. Não use a função pulse durante mais de 30 segundos.
- Antes de misturar ingredientes quentes, aguarde que arrefeçam durante 5 minutos. Remova a tampa pequena para permitir que o vapor seja libertado e comece numa velocidade baixa (1-3). Cubra a abertura com uma toalha pequena ou algo semelhante (FIG B).
- Para esmagar gelo, adicione 12-15 cubos (máx.) e use a função pulse até obter a consistência desejada. Certifique-se de que o jarro está limpo e seco antes de esmagar gelo.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Todas as luzes piscam	A liquidificadora sobreaqueceu	Desligue da corrente elétrica e aguarde que arrefeça durante 20 minutos
	O botão foi premido durante mais de 30 segundos	Desligue a unidade da corrente elétrica para a reiniciar
A liquidificadora para e entra no modo de espera	O tempo de mistura excedeu os 2½ minutos	Volte a selecionar uma velocidade apropriada para iniciar a liquidificadora

## CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Desligue o aparelho e desligue-o da corrente.
2. Limpe a superfície externa da unidade motora com um pano limpo e húmido.
3. Lave todas as peças removíveis em água morna com detergente, enxague bem, drene e deixe secar ao ar.



Poderá lavar estas peças na máquina de lavar loiça.

- Se utilizar uma máquina de lavar loiça, o ambiente agressivo no seu interior afetará o acabamento da superfície.
- Os danos deverão ser apenas cosméticos e não deverão afetar o funcionamento do aparelho.



## PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.

## **VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

Apparatet kan anvendes af personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer.

Børn må hverken benytte eller lege med apparatet. Apparatet og ledningen skal holdes uden for børns rækkevidde.

Træk altid apparatets stik ud af stikkontakten, når det ikke bruges, og inden det samles, skilles ad eller rengøres.

For at undgå tilskadekomst skal man udvise forsigtighed ved håndtering af klingerne, samt når blenderglasset tømmes og rengøres.

Tilsæt ikke varme væsker (over 40°C), da de kan sprøjte ud grundet pludselig dampdannelse.

Forket brug af apparatet kan forårsage tilskadekomst.

Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

- Læg ikke motorenheden i væske.
- Sluk for blenderen , og vent, indtil knivbladene standser helt, før du tager låget af blenderglasset, og før du tager blenderglasset af motorenheden.
- Brug ikke køkkenredskaber i blenderglasset mens apparatet er tilsluttet stikkontakten.
- Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.
- Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Apparatet er ikke egnet til at kværne kaffebønner.

## **KUN TIL PRIVAT BRUG**

### **TEGNINGER**

- |                 |                                                                                                          |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Kontrolpanel | 4. Låg                                                                                                   |
| 2. Motorenhed   | 5. Prop                                                                                                  |
| 3. Blenderglas  |  Tåler opvaskemaskine |



### **FØR APPARATET TAGES I BRUG FØRSTE GANG**

- Fjern al emballage, klistermærker, etc.
- Vask alle aftagelige dele af som beskrevet i afsnittet PLEJE OG RENGØRING.
- Stil motorenheden på en tør, stabil, plan overflade.



### **BRUG**

1. Kom ingredienserne i kanden. Fyld den ikke mere end 2/3 op.
  2. Sæt låget på kanden. Tryk ned, indtil det slutter helt tæt til.
  3. Sæt proppen i låget. Drej den i urets retning for at fiksere den.
  4. Stil kanden med proppen isat oven på motoren. Håndtaget kan vende begge veje (FIG. A).
  5. Tryk på tænd/sluk-knappen, så blenderen skifter til standby
- Bemærk: Hvis der ikke trykkes på nogen knapper inden for 60 sekunder, slukker enheden automatisk.








### **Manuel betjening**

1. Med enheden på standby trykkes på knap **1** til **5**.
2. **1** er den langsomste hastighed, og **5** er den hurtigste hastighed. Motoren kører uden stop, indtil du trykker på  / -knappen.











Alternativt, kan du trykke på  / -knappen for i korte impulser, indtil du opnår den ønskede konsistens.

### Automatiske programmer

1. Med enheden i standby-tilstand trykkes på auto-knappen.
2. Tryk dernæst på den ønskede programknap (1 , 2 , 3 , 4  eller 5 .
3. Blenderen vil nu køre automatisk efter det valgte program. Den kan stoppe og starte under programmet. Det er helt normalt.
4. Du kan afbryde programmet til enhver tid ved at trykke på  / -knappen.

### KONTROLPANEL

Knap	Manuel funktion	Automatisk program (tryk først på auto-knappen)
1 	Hastighedsindstilling 1	Suppe - til suppetilberedning
2 	Hastighedsindstilling 2	Grøn smoothie - til fiberholdige grøntsager såsom selleri, kål, spinat, etc.
3 	Hastighedsindstilling 3	Puré - til at pure ingredienser
4 	Hastighedsindstilling 4	Tørre ingredienser - til at kværne/hakke tørre ingredienser.
5 	Hastighedsindstilling 5	Smoothie - blender frosne frugter og andre ingredienser til en tyk smoothie.
 / 	Impulser for nøjagtig kontrol eller til stop af motoren	
auto	Til programvalg. Tryk først på den, derefter på 1 til 5.	
	Tænd/sluk	

### GENERELLE TIPS


- Fyld ikke blenderglasset til over 500-mareringen, når du blander tørre ingredienser.
- For at undgå overophedning skal tørre ingredienser (ris, majs) lægges i fryseren 15 minutter inden de blendes.
- For at tilsætte ingredienser mens blenderen er i gang, tag proppen af, hæld den nye ingrediens ned gennem hullet og sæt derefter proppen tilbage.
- Hold en hånd på låget for at stabilisere kanden, når du bearbejder hårde ingredienser.
- Skær maden i 20 mm stykker.
- Hvis noget af indholdet sætter sig fast op ad kandens sider under bearbejdningen, kan du slukke apparatet og skrabe det ned ved hjælp af en gummiskraber. Sæt låget på igen og forsæt bearbejdningen.
- Sørg for, at kanden er fuldstændig tør, når du skal lave rasp.
- Brug korte impulser og lad klingene standse helt imellem impulserne, når du bruger impulsknappen. Tryk ikke på impulsknappen i mere end 30 sekunder i træk.
- Lad varme ingredienser køle af i 5 minutter, inden du blander dem. Fjern proppen, så dampen kan slippe ud og start ved lav hastighed (1-3). Dæk hullet i låget med et viskestykke eller lignende (FIG. B).
- For at knuse is tilsættes (maks.) 12-15 isterninger, brug impulsknappen for at opnå den ønskede konsistens. Sørg for, at kanden er ren og tør, inden du knuser is.

### TROUBLESHOOTING

Problem	Årsag	Løsning
All lamper blinker	Blenderen er overophedet	Tag apparatets stik ud og lad det køle af i 20 minutter
	Knappen har været trykket ned i mere end 30 sekunder	Tag apparatets stik ud for at nulstille det

Problem	Årsag	Løsning
Blenderen stopper og går på standby	Blendetiden overstiger 2½ minutter	Vælg en passende hastighed for at starte blenderen

## PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sluk for apparatet og tag stikket ud.
  2. Tør ydersiden af blenderglasset over med en fugtig klud.
  3. Vask de aftagelige dele af i hånden.
-  Du kan vaske disse dele i opvaskemaskinen.
  - De ekstreme forhold i opvaskemaskinen kan beskadige overfladebelægningen.
  - Der beskadiges kun udseendemæssigt og dette bør ikke påvirke apparatets drift.



## MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.

Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överläter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

## VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

Denna apparat kan användas av personer med minskad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om apparaten, om det sker under tillsyn eller efter instruktioner och om de förstår de faror som användningen kan innebära.

Barn får inte använda eller leka med apparaten. Håll apparat och sladd utom räckhåll för barn.

Koppla alltid bort apparaten från eluttaget om den lämnas utan uppsikt och innan den monteras, tas isär eller rengörs.

Undvik risk för skada genom att vara försiktig när du hanterar knivbladen, tömmer kannan och rengör apparaten.

Tillsätt inte varm vätska (över 40°C) eftersom ånga från vätskan snabbt kan strömma uppåt.

Felaktig användning av apparaten kan orsaka skada.

Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

- Sänk inte ner motorenheten i vätska
- Slå av strömmen och vänta tills knivbladen inte längre roterar innan du lyfter av locket från kannan eller tar bort kannan från motorenheten.
- Lägg inte ned något som helst föremål i kannan när apparaten är ansluten.
- Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- Denna apparat är inte lämplig för malning av kaffeböner.

## ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK

### BILDER

- |                  |                                                                                                             |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Kontrollpanel | 4. Lock                                                                                                     |
| 2. motorenhet    | 5. Kork                                                                                                     |
| 3. Kanna         |  Kan diskas i diskmaskin |

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN



- Avlägsna eventuella förpackningsmaterial, klistermärken, etc.
- Diska alla lösa delar enligt beskrivningen i UNDERHÅLL OCH RENGÖRING.
- Placera motorenheten på en torr, stadig och jämn yta.

### ANVÄNDNING

1. Häll ingredienserna i kannan. Fyll inte till mer än 2/3.
2. Sätt locket på kannan. Tryck tills det sitter fast ordentligt.
3. Sätt kapsylen i locket. Vrid det medurs för att låsa det på plats.
4. Placera den monterade kannan på motorn. Handtagen kan placeras åt vilket håll som helst (FIG A).
5. Tryck på på/av-knappen för att sätta mixern i standbyläge








Obs: Om ingen knapp trycks på inom 60 sekunder kommer apparaten automatiskt att stängas av.

### Manuell kontroll









1. Med enheten i standbyläge, tryck på knapp **1** till **5**.
2. **1** är den lägsta hastigheten och **5** är högsta hastighet. Motorn kommer att fortsätta gå tills du trycker på knappen  / .

Alternativt kan man trycka på knappen  /  i korta stötar tills man uppnår önskad konsistens.

## Autoprogram

1. Med enheten i standbyläge, tryck på auto-knappen.
2. Tryck sedan på önskad programknapp (1 , 2 , 3 , 4  eller 5 .
3. Mixern kör automatiskt enligt valt program. Den kan stoppa och starta under programmets gång. Det är normalt.
4. Du kan stoppa programmet när som helst genom att trycka på knappen  / .

## KONTROLLPANEL

Knapp	Manuell funktion	Autoprogram (tryck först på auto-knappen)
1 	Hastighetsläge 1	Soppa - används för att använda soppa
2 	Hastighetsläge 2	Grön smoothie - används med fiberrika grönsaker som selleri, kale, spenat, etc.
3 	Hastighetsläge 3	Puré - används för att göra puré
4 	Hastighetsläge 4	Torra livsmedel - används för att mala/hacka torra ingredienser.
5 	Hastighetsläge 5	Smoothie - mixa fryst frukt och andra ingredienser till tjocka smoothies
 / 	Använd pulsfunktionen för precis kontroll eller använd för att stoppa motorn	
auto	Använd för att välja program. Tryck först, följt av 1 till 5.	
	På/Av	


## ALLMÄNNA TIPS

- När man mixar torra ingredienser ska man inte fylla mer än till 500-markeringen på kannan.
- För att förhindra överhettning ska man lägga torra varor (ris, majs) i frysen i 15 minuter innan man mixar.
- Om man vill tillsätta ingredienser medan apparaten är i gång tar man av korken, tillsätter de nya ingredienserna genom hålet och sätter sedan tillbaka korken.
- När man mixar hårda ingredienser ska man hålla en hand på locket för att stödja kannan under mixningen.
- Skär livsmedlen i 20 mm stora bitar.
- Om mat fastnar på burkens inre kanter under mixning ska man stänga av apparaten och använda ett gummiredskap för att fördela maten. Sätt på locket igen och fortsätt mixa.
- När man gör ströbröd ska burken vara helt torr.
- När man använder pulsfunktionen ska man använda korta stötar så att knivbladen stannar upp mellan stötar. Tryck inte på knappen för pulsfunktion i mer än 30 sekunder.
- Innan man mixar heta ingredienser ska man låta dem svalna i 5 minuter. Ta bort kapsylen så att ångan kan pysa ut och starta på låg hastighet (1-3). Täck hålet i locken med en kökshandduk eller liknande (FIG B).
- För att krossa is tillsätter man 12-15 isbitar (max) och använder pulsfunktionen tills önskad konsistens har uppnåtts. Se till att kannan är ren och torr innan du krossar is.

## PROBLEMSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Alla ljus blinkar	Mixern är överhettad	Koppla ur apparaten och låt den svalna i 20 minuter
	Knappen har hållits intryckt i över 30 sekunder	Koppla ur apparaten för att återställa den
Mixern stannar och sätts i standby-läge	Mixertiden överstiger 2½ minut	Välj en lämplig hastighet för att starta mixern på nytt

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

1. Stäng av apparaten och dra ur sladden.
  2. Torka utsidan av motorenheten med en ren och fuktig trasa.
  3. Diska avtagbara delar för hand.
-  Dessa delar kan diskas i diskmaskin.
- Apparatens ytbehandling kan skadas om man använder diskmaskin.
  - Detta kan endast eventuellt medföra ytlig påverkan som inte inverkar på apparatens funktion.



## MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratagas, återanvändas eller återvinnas.

Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre. Fjern all emballasje før bruk.

## **VIKTIG SIKKERHETSTILTAK**

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert:

Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har blitt veiledet/instruert og forstår farene som er involvert.

Barn må ikke bruke eller leke med apparatet. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.

Koble alltid apparatet fra strømmettet hvis det forlates uten oppsyn og før montering, demontering eller rengjøring.

For å unngå skade må du være forsiktig når du håndterer knivbladene, tømmer kannen og ved rengjøring.

Ikke legg til varm væske (over 40°C), da den kan bli kastet ut igjen på grunn av plutselig damp.

Feil bruk av apparatet kan føre til skader.

Hvis kablet er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servicepartner eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.

- Læg ikke motorenheten i væske.
- Sluk for blenderen , og vent, indtil knivbladene standser helt, før du tager låget af blenderglasset, og før du tager blenderglasset af motorenheten.
- Brug ikke køkkenredskaber i blenderglasset mens apparatet er tilsluttet stikkontakten.
- Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.
- Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Dette apparatet er ikke beregnet for å male kaffebønner.

## **KUN FOR BRUK I HJEMMET**

### **FIGURER**

- |                  |                                                                                                                |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Kontrollpanel | 4. Lokk                                                                                                        |
| 2. Motorenhet    | 5. Kork                                                                                                        |
| 3. Kanne         |  Kan vaskes i oppvaskmaskin |

### **FØR FØRSTEGANGSBRUK**

- Fjern all emballasje, klistremerker, osv.
- Vask alle avtakbare deler som beskrevet under STELL OG RENSGJØRING.
- Plasser motorenheten på en tørr, fast og jevn overflate.

### **BRUK**

1. Plasser ingrediensene i kannen. Ikke fyll opp mer enn 2/3 full.
2. Sett lokket på kannen. Trykk ned til det er helt tett.
3. Sett toppen på lokken. Vri den mot klokken får å låse den på plass.
4. Sett den monterte kannen på motoren. Håndtaket kan være på enhver side (FIG. A).
5. Trykk inn på/av-tasten for å slå blenderen til standby-modus








Merk: Hvis ingen taster trykkes innen 60 sekunder vil apparatet automatisk slås av.

### **Manuell kontroll**









1. Med apparatet i standby-modus, trykk inn tast **1** til **5**.
2. **1** er den laveste hastigheten og **5** er den høyeste hastigheten. Motoren vil kjøre kontinuerlig til du trykker på @ / ⏻-tasten.

Trykk alternativt på @ / ⏻-tasten i korte støt til den ønskede konsistensen er oppnådd.

## Automatiske programmer

1. Når apparatet i standby-modus, trykk på auto-tasten.
2. Trykk deretter på den ønskede programtasten (1 , 2 , 3 , 4  eller 5 .
3. Blenderen vil operere automatisk for å passe det valgte programmet. Den kan stanse og starte igjen i løpet av programmet. Dette er normalt.
4. Du kan når som helst stanse programmet ved å trykke på  /  -tasten.

## KONTROLLPANEL

Tast	Manuell funksjon	Automatisk program (trykk først på auto-tasten)
1 	Hastighetsinnstilling 1	Suppe - bruk til å lage supper
2 	Hastighetsinnstilling 2	Grønn Smoothie - bruk med fibrøse grønnsaker som selleri, bladkål, spinat, osv.
3 	Hastighetsinnstilling 3	Puré - bruk til å lage puré av ingredienser
4 	Hastighetsinnstilling 4	Tørre varer - bruk til å kverne/kutte tørre ingredienser.
5 	Hastighetsinnstilling 5	Smoothie - blande frossen frukt og andre ingredienser til tykke smoothies
 / 	Pulsering for finkontroll eller bruker til å stanse motoren	
auto	Bruk til å velge programmer. Trykk den først, etterfulgt av 1 til 5.	
	På/av	

## GENERELLE RÅD


- Når man blander tørre ingredienser, ikke fyll over 500-merket på kannen.
- For å hindre overoppheting, plasser tørre ingredienser (ris, korn) i fryseren 15 minutter før blanding.
- For å tilsette ingredienser mens blenderen er i gang, fjern lokket og hell de nye ingrediensene gjennom hullet. Sett deretter lokket på plass igjen.
- Ved behandling av harde ingredienser, hold én hånd på lokket for å holde kannen stabil.
- Skjær mat inn i 20 mm store deler.
- Hvis mat blir sittende fast på kannens sider under blandingen, slå av apparatet og bruk en gummislikkepott til å omfordele maten. Sett lokket på plass igjen og fortsett blandingen.
- Når du lager brødsmler, pass på at kannen er helt tørr.
- Når du bruker pulskontrollen, bruk korte støt for å la bladene stanse mellom pulseringene. Ikke trykk på pulsfunksjonen i mer enn 30 sekunder.
- La varme ingredienser kjøle seg ned i 5 minutter før du blander dem. Fjern toppen for å slippe ut damp og start med en lav hastighet (1-3). Dekk hullet i lokket med et koppehåndkle eller lignende (FIG. B).
- For å knuse is, tilsett 12-15 isbiter (maks.) og bruk pulsfunksjonen for å få ønsket konsistens. Sørg for at kannen er ren og tørr før du knuser is.

## FEILSØKING

Problem	Årsak	Løsning
Alle lys blinker	Blenderen er overopphet	Koble apparatet fra strømmettet og la den kjøle seg ned i 20 minutter
	Tast har blitt holdt inne i mer enn 30 sekunder	Koble til apparatet igjen for å starte det på nytt

Problem	Årsak	Løsning
Blenderen stanser og går i standby-modus	Blandetid er mer enn 2½ minutter	Velg en egnet hastighet for å starte blenderen

## BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

1. Slå apparatet av og frakople det.
  2. Tørk utsiden av motorenheten med en ren dampet klut.
  3. Vask avtakbare deler for hånd.
-  Du kan vaske disse delene i oppvaskmaskinen.
- Hvis du bruker oppvaskmaskinen, kan maskinens harde omgivelser innvendig skade overflatebehandlingen.
  - Skaden bør kun være kosmetisk, og bør ikke påvirke apparatets drift.

## MILJØBESKYTTELSE

For å unngå miljømessige og helse relaterte problemer forbundet til farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet kastes sammen med vanlig avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres.



Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset suorituskyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/opastetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa käyttää laitetta tai leikkiä sillä. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.

Kytke laite aina irti pistorasiasta, jos laite on käyttämättä, sekä ennen sen kokoamista, purkamista ja puhdistamista.

Tapaturmien välttämiseksi ole varovainen, kun käsittelet teriä, tyhjennät kannua tai puhdistat laitetta.

Älä lisää kuumaa nestettä (yli 40°C), sillä se voi poistua äkillisen höyryntymisen takia.

Laitteen väärinkäyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon.

Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

- Älä kastele moottoriyksikköä nesteisiin.
- Sammuta laite ja odota, että terät pysähtyvät, ennen kuin otat kannen pois kulholta tai otat kulhon moottoriyksiköltä.
- Älä laita työvälineitä kulhoon, kun laite on kytketty sähköverkkoon.
- Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
- Laite ei sovellu kahvipapujen jauhamiseen.

## VAIN KOTIKÄYTTÖÖN

### PIIRROKSET

- |                    |                                                                                                       |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Ohjauspaneeli   | 4. Kansi                                                                                              |
| 2. Moottoriyksikkö | 5. Korkki                                                                                             |
| 3. Kannu           |  Konepesun kestävä |

### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA



- Poista kaikki pakkausmateriaalit, tarrat jne.
- Pese kaikki irrotettavat osat kuten kohdassa HOITO JA PUHDISTUS.
- Aseta moottoriyksikkö kuivalle, tukevalle, tasaiselle pinnalle.



### KÄYTTÖ

1. Laita ainekset kannuun. Älä täytä enempää kuin 2/3.
2. Kiinnitä kansi kannuun. Paina alas, kunnes se on kunnolla kiinni.
3. Kiinnitä korkki kanteen. Käännä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikoilleen.
4. Laita koottu kannu moottorin päälle. Kahva voi olla millä puolella tahansa (KUVA A).
5. Kytke tehosekoitin valmiustilaan painamalla virtakytkintä (on/off).








Huomautus: jos mitään painiketta ei paineta 60 sekunnin aikana, laite kytkeytyy pois päältä.

### Manuaalinen ohjaus






1. Laitteen ollessa valmiustilassa paina painikkeita **1 - 5**.
2. **1** on alhaisin nopeus ja **5** on korkein nopeus. Moottori käy yhtäjaksoisesti, kunnes painat  /  -painiketta.

Vaihtoehtoisesti voit painella  /  -painiketta lyhyinä sykäyksinä, kunnes haluttu koostumus on saavutettu.

### Automaattiset ohjelmat

1. Laitteen ollessa valmiustilassa paina auto-painiketta.
2. Paina seuraavaksi haluamasi ohjelman painiketta (1 , 2 , 3 , 4  tai 5 .
3. Tehosekoitin toimii automaattisesti valitun ohjelman mukaan. Se saattaa pysähtyä ja käynnistyä ohjelman aikana. Tämä on normaalia.
4. Voit pysäyttää ohjelman milloin tahansa painamalla  /  -painiketta.

### OHJAUSPANEELI

Painike	Manuaalinen toiminto	Automaattinen ohjelma (paina ensin auto-painiketta)
1 	Nopeusasetus 1	Keitto – käytä keittojen valmistuksessa
2 	Nopeusasetus 2	Vihersmoothie – käytä kuituisten vihannesten, kuten sellerin, lehtikaalin, pinaatin jne. kanssa
3 	Nopeusasetus 3	Sose – käytä aineiden soseuttamiseen
4 	Nopeusasetus 4	Kuivat aineet – käytä kuivien aineiden jauhamiseen/piilkkomiseen.
5 	Nopeusasetus 5	Smoothie – sekoita pakastehedelmät ja muut ainekset paksuksi smoothieksi
 / 	Sykäyskäyttö tarkkaan ohjaukseen tai moottorin pysäyttämiseen	
auto	Käytä ohjelmien valitsemiseen. Paina ensin ja sen jälkeen 1–5.	
	Virtakytkin (on/off)	

### YLEISIÄ VINKKEJÄ

- Kun sekoitat kuivia aineksia, älä täytä kannua yli 500 merkinnän.
- Vältä ylikuumentumisen laittamalla kuivat aineet (riisi, maissi) pakastimeen 15 minuuttia ennen sekoittamista.
- Lisätäkseen aineksia sekoittimen ollessa käynnissä korkki on otettava pois, kaada sitten uusia aineksia aukon kautta, laita korkki sitten takaisin.
- Kun käsittelet kovia aineksia, pidä toinen käsi kannen päällä, jotta kannu pysyy paikallaan käsittelyn ajan.
- Piilko ruoka-aineet 20 mm:n paloiksi.
- Jos ruoka-aineet jäävät käsittelyn aikana kiinni kannun reunoihin, kytke laite pois päältä ja käytä kumilastaa ruoka-aineiden tasoittamiseen. Aseta kansi takaisin paikoilleen ja jatka valmistusta.
- Kun teet korppujauhoja, varmista, että kannu on täysin kuiva.
- Jos käytät sykäysohjausta, käytä lyhyitä sykäyksiä, jotka mahdollistavat terien pysähtymisen sykäysten välissä. Älä paina sykäystä yli 30 sekuntia.
- Anna kuumien aineiden jäähtyä 5 minuuttia ennen niiden sekoittamista. Irrota korkki, jotta höyry pääsee poistumaan ja käynnistä laite alhaisella nopeudella (1–3). Peitä kannen reikä pyyheliinalla tai vastaavalla (KUVA B).
- Voit murskata jäätä lisäämällä 12–15 jääkuutiota (maksimi) ja käyttämällä sykäyksiä, kunnes koostumus on haluttu. Varmista ennen jään murskaamista, että kannu on puhdas ja kuiva.

## VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Kaikki valot vilkkuvat	Tehosekoitin on ylikuumentunut	Irrota pistorasiasta ja anna jäähtyä 20 minuuttia
	Painiketta on painettu yli 30 sekuntia	Nollaa laite irrottamalla se pistorasiasta
Tehosekoitin pysähtyy ja siirtyy valmiustilaan	Sekoitus aika on ylittänyt 2½ minuuttia	Valitse uudelleen sopiva nopeus tehosekoittimen käynnistämiseksi

## HOITO JA HUOLTO

1. Sammuta laite ja irrota se verkosta.
  2. Pyyhi moottoriyksikön ulkopuoli puhtaalla kostealla kankaalla.
  3. Pese käsin irrotettavat osat.
- Voit pestä nämä osat myös pesukoneessa.
  - Astianpesukoneen ankara ympäristö voi vaikuttaa pintojen viimeistelyyn.
  - Vahinko on vain kosmeettinen eikä sen pitäisi vaikuta laitteen toimintaan.



### YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ БЛЕНДЕР

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Передавайте изделие вместе с инструкцией.

### ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

Использование данного устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков.

Детям запрещено использовать устройство или играть с ним. Держите устройство и шнур вне досягаемости детей.

Если устройство остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой всегда отключайте устройство от электросети.

Чтобы избежать травм, будьте осторожны при обращении с ножами, опустошении кружки и очистке.

Не добавляйте горячую жидкость (выше 40°C), так как она может внезапно вырваться обратно с паром.

Неправильное использование прибора может привести к травме.

Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.

- Не погружайте блок двигателя в жидкость.
- Прежде чем снять крышку с кувшина или отсоединить кувшин от блока двигателя, выключите прибор и дождитесь, когда ножи перестанут вращаться.
- Не помещайте принадлежности в кувшин при включенном приборе.
- Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- Никогда не используйте устройство для любых иных целей.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Этот прибор не предназначен для помола кофейных зерен.

### ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### ИЛЛЮСТРАЦИИ

- |                      |                                                                                                                       |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Панель управления | 4. Крышка                                                                                                             |
| 2. Блок двигателя    | 5. Заглушка крышки                                                                                                    |
| 3. Кувшин            |  Можно мыть в посудомоечной машине |

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА



- Уберите все упаковочные материалы, наклейки и т. д.
- Вымойте все съемные части, как описано в разделе УХОД И МЫТЬЕ.
- Установите блок двигателя на сухую, твердую, ровную поверхность.



### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Поместите ингредиенты в кувшин. Заполняйте его не более чем на 2/3 объема.
2. Закрыйте кувшин крышкой. Надавите на нее, чтобы плотно зафиксировать.
3. Вставьте в крышку заглушку. Поверните ее по часовой стрелке, чтобы зафиксировать на месте.
4. Установите собранный кувшин на двигатель. Ручка может находиться с любой стороны (рис. А).
5. Нажмите кнопку выключателя, чтобы перевести блендер в дежурный режим.








Примечание: если в течение 60 секунд не нажать ни одну кнопку, прибор автоматически отключится.

## Ручное управление









1. Нажмите одну из кнопок 1—5, пока прибор находится в дежурном режиме.
2. Кнопка 1 соответствует низшей скорости, а 5 — высшей. Двигатель будет работать непрерывно, пока вы не нажмете на кнопку  / .

Либо кратковременно нажимайте кнопку  / , включая двигатель рывками, пока не добьетесь нужной консистенции.

## Автоматические программы

1. Нажмите кнопку AUTO прибора, находящегося в дежурном режиме.
2. Далее нажмите кнопку нужной программы (1 , 2 , 3 , 4  или 5 ).
3. Блендер заработает автоматически согласно выбранной программе. Во время выполнения программы он может останавливаться и снова запускаться. Это нормально.
4. Выполнение программы можно прервать в любой момент нажатием кнопки  / .

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка	Ручной режим	Автоматическая программа (сначала нажмите кнопку AUTO)
1 	Скорость 1	Суп — служит для приготовления супов
2 	Скорость 2	Зеленый смузи — для волокнистых овощей наподобие сельдерея, капусты, шпината и т. п.
3 	Скорость 3	Пюре — служит для приготовления пюре пюре
4 	Скорость 4	Сухие продукты — служит для измельчения/перемалывания сухих ингредиентов.
5 	Скорость 5	Смузи — смешивает замороженные фрукты и другие ингредиенты в густой смузи
 / 	Импульсный режим для тонкого управления двигателем или его остановки	
auto	Служит для выбора программ. Сначала нажмите на эту кнопку, а потом на одну из кнопок 1—5.	
	Кнопка выключения	

## ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ


- При смешивании сухих ингредиентов не наполняйте кувшин выше отметки 500.
- Во избежание перегрева перед помолом поместите сухие продукты (рис, кукуруза) на 15 минут в морозильник.
- Для добавления ингредиентов во время работы блендера снимите заглушку, влейте необходимые ингредиенты через отверстие и установите заглушку на место.
- При обработке твердых ингредиентов придерживайте во время работы крышку кувшина одной рукой.
- Нарезайте продукты кубиками размером около 20 мм.
- Если продукты во время переработки прилипают к стенкам кувшина, отключите прибор и с помощью резиновой лопатки перераспределите продукты. Установите крышку на место и продолжайте переработку.
- При изготовлении панировочных сухарей убедитесь, что кувшин полностью сухой.
- При использовании импульсного режима включайте двигатель ненадолго, давая ножу полностью остановиться между импульсами. Не включайте импульсный режим более чем на 30 секунд.
- Прежде чем смешивать горячие ингредиенты, дайте им остыть в течение 5 минут. Снимите заглушку, чтобы дать выход пару, и начинайте на низкой скорости (1—3). Отверстие в крышке прикройте кухонным полотенцем или салфеткой (рис. В).

- Для измельчения льда положите в кувшин 12—15 кубиков (не более) и измельчайте их в импульсном режиме до желаемой консистенции. Прежде чем измельчать лед, убедитесь, что кувшин сухой и чистый.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Решение
Все индикаторы мигают	Блендер перегревается	Отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение 20 минут
	Кнопку держали нажатой более 30 секунд	Отключите прибор от сети, чтобы произошел сброс
Блендер останавливается и переходит в дежурный режим	Время смешивания превышает 2½ минуты	Снова назначьте нужную скорость, чтобы запустить блендер

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Выключите прибор и отсоедините его от сети.
  2. Вытрите внешнюю часть блока двигателя влажной тряпкой.
  3. Съёмные детали следует мыть вручную.
-  Эти детали можно мыть в посудомоечной машине.
- Интенсивная мойка в посудомоечной машине может воздействовать на внешнее покрытие деталей блендера.
  - Допускаются только внешние повреждения, не влияющие на работу прибора.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem. Před použitím odstraňte všechny obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, senzoryckými i mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak iní pod dozorem/byly poueny a rozumí souvisejícím rizikm.

Přístroj nesmí používat dti nebo si s ním hrát. Přístroj i kabel udržujte mimo dosah dtí.

Před složením, rozložením nebo čištěním odpojte zařízení ze zásuvky. Stejně postupujte i v případě, že necháváte zařízení bez dozoru.

Při manipulaci s noži a vyprazdňování a čištění džbánu buďte opatrní, abyste předešli případnému zranění.

Nepřidávejte horkou tekutinu (nad 40°C), může vystříknout z důvodu prudkého odpaření.

Nesprávné použití zařízení může vést ke zraní.

Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.

- Jednotku motoru nenamáčejte.
- Přístroj před sejmutím víčka džbánu či vyjmutím džbánu z jednotky motoru vypněte a vyčkejte, dokud se nože zcela nezastaví.
- Po dobu, kdy je přístroj zapojen v síti, do džbánu ničím nesahejte.
- Nepoužívejte příslušenství nebo nástavce mimo těch, které dodáváme my.
- Nepoužívejte spotřebič pro jiný účel, než je uvedeno v těchto pokynech.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.
- Tento přístroj není vhodný k mletí kávových zrn.

## JEN PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

### NÁKRESY

- |                    |                                                                                                             |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Řídící panel    | 4. Víčko                                                                                                    |
| 2. Jednotka motoru | 5. Klobouček                                                                                                |
| 3. Džbán           |  Vhodné pro mytí v myčce |

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM


- Odstraňte veškerý obalový materiál, nálepky atd.
- Veškeré snímatelné díly umyjte tak, jak je popsáno v kapitole PÉČE A ČIŠTĚNÍ.
- Jednotku motoru položte na suchý, pevný a rovný povrch.


### POUŽITÍ

1. Do nádoby vložte ingredience. Neplňte ji nad 2/3.
2. Nádobu uzavřete víkem. Víko zamáčkněte, aby dobře těsnilo.
3. Na víko nasadte klobouček. Otočte jím ve směru hodinových ručiček, aby se uzamknul.
4. Sestavenou nádobu nasadte na motor. Rukojeť může být na obou stranách (OBR. A).
5. Stisknutím tlačítka zap/vyp (on/off) zapnete mixér do pohotovostního režimu.








Poznámka: Pokud během 60 vteřin nestisknete žádné z tlačítek, přístroj se automaticky vypne.

### Manuální ovládání









1. Přístroj zapněte do pohotovostního režimu a stiskněte tlačítko **1** až **5**.
2. **1** je nejnižší rychlost a **5** je nejvyšší rychlost. Motor bude nepřetržitě běžet, dokud nestisknete tlačítko .

Anebo můžete stisknout tlačítko  a použít jen jednotlivé záběry, abyste dosáhli požadované konzistence.

## Automatické programy

1. Přístroj zapnete do pohotovostního režimu a stisknete tlačítko auto.
2. Následně stisknete tlačítko požadovaného programu (1 , 2 , 3 , 4  nebo 5 ).
3. Mixér začne mixovat automaticky podle zvoleného programu. Během programu se může i zastavit a znovu rozběhnout, což je zcela běžné.
4. Program můžete kdykoliv ukončit stisknutím tlačítka  / .

## ŘÍDÍCÍ PANEĽ

Tlačítko	Manuální funkce	Automatický program (napřed stiskněte tlačítko auto)
1 	Nastavení rychlosti 1	Polévky - použijte při přípravě polévek
2 	Nastavení rychlosti 2	Zelené smoothie - použijte u vláknité zeleniny, např. celer, kapusta, špenát atd.
3 	Nastavení rychlosti 3	Pyré - použijte při přípravě pyré
4 	Nastavení rychlosti 4	Suché potraviny - použijte při mletí/sekání suchých ingrediencí.
5 	Nastavení rychlosti 5	Smoothie - mixování mraženého ovoce a jiných ingrediencí do hustých smoothie
 / 	Funkce pulse pro pečlivou kontrolu nebo slouží k zastavení motoru	
auto	Použijte k volbě programů. Stiskněte jako první a pak 1 až 5.	
	Zap/vyp (On/Off)	

## VŠEOBECNÉ RADY

- Při mixování suchých ingrediencí nádobu neplňte nad značku 500.
- Abyste předešli přehřátí, dejte suché potraviny (rýže, kukuřice) před mixováním na 15 minut do mrazáku.
- Pokud chcete ingredience přidat během provozu mixéru, sejměte klobouček a nalijte nové ingredience přes otvor. Pak klobouček opět nasadte.
- Při mixování tvrdých ingrediencí jednou rukou přidržíte víko, aby byla nádoba při mixování stabilní.
- Potraviny nakrájejte na 20 mm kousky.
- Pokud potraviny při mixování ulpívají na stranách nádoby, přístroj vypněte a pomocí gumové stěrky potraviny v nádobě rozprostřete. Nasadte zpět víko a pokračujte v mixování.
- Při výrobě strouhanky se ujistěte, že je nádoba zcela suchá.
- Při použití funkce pulse používejte krátké záběry a umožněte nožům, aby se mezi záběry zastavily. Tlačítko pulse nedržte déle než 30 vteřin.
- Horké ingredience nechte před mixováním napřed 5 minut vychladnout. Sejměte klobouček, aby mohla unikat pára, a začněte mixovat na nižší rychlost (1-3). Otvor ve víku zakryjte utěrkou nebo něčím podobným (OBR. B).
- Při drcení ledu vkládejte 12-15 kostek (max.) a jednotlivými záběry led nadrťte do požadované konzistence. Ujistěte se, že je nádoba před drcením ledu čistá a suchá.


## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Všechny kontrolky blikají	Mixér se přehřál	Vypojte ze sítě a nechte 20 minut vychladnout
	Tlačítko bylo stisknuté déle než 30 vteřin	Přístroj resetujte vypojením ze sítě



Problém	Příčina	Řešení
Mixér se zastaví a přepne do pohotovostního režimu	Čas mixování přesáhl 2½ minuty	Pro spuštění mixéru zvolte znovu příslušnou rychlost

## PÉČE A ÚDRŽBA

1. Přístroj vypněte a vytáhněte jej ze zásuvky.
  2. Vnější část jednotky motoru otřete čistým vlhkým hadříkem.
  3. Ručně umyjte snímatelné díly v horké jarové vodě, dobře opláchněte, okapejte a nechte uschnout.
-  Tyto díly můžete umýt v myčce na nádobí.
- Extrémní prostředí uvnitř myčky může ovlivnit povrchovou úpravu zařízení.
  - Poškození je pak pouze kosmetického rázu, čili nemělo by dojít k ovlivnění provozu přístroje.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vyhazovány do smíšeného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.

Prečítajte si pokyny a odložte tak, aby ste ich mohli priložiť pri prípadnom odovzdaní výrobku niekomu inému. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

Dodržujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

Tento prístroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod dozorom/boli poučené a uvedomujú si s tým spojené riziká.

Deti sa s prístrojom nesmú hrať, ani ho používať. Uchovávajú prístroj a kábel mimo dosahu detí.

Spotrebič odpojte od elektrickej siete vždy, keď ho nechávate bez dozoru, a pred každým jeho skladaním, rozoberaním alebo čistením.

Pri manipulácii s nožmi, vyprázdňovaní nádoby a čistení dávajte pozor, aby ste sa neporanili.

Neprikladajte horúce tekutiny (vyššie 40°C), pretože môžu vystreknúť z dôvodu náhleho nahromadenia pary.

Nesprávne používanie spotrebiča môže viesť k poraneniu.

Ak je prírodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.

- Pohonnú jednotku neponárajte do tekutiny.
- Prístroj pred odstránením veka alebo odobratím nádoby z pohonnej jednotky vypnite a počkajte, kým sa nože celkom nezastavia.
- Nevkladajte do nádoby kuchynské náradie, keď je prístroj zapojený v elektrickej sieti.
- Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely ako tie, ktoré sú popísané v týchto pokynoch.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo vznikne porucha.
- Tento prístroj nie je vhodný na mletie kávových zŕn.

## **LEN NA DOMÁCE POUŽITIE**

### **NÁKRESY**

- |                     |                                                                                                              |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Ovládací panel   | 4. Veko                                                                                                      |
| 2. Pohonná jednotka | 5. Kruhový uzáver                                                                                            |
| 3. Nádoba           |  Vhodné do umývačky riadu |



### **PRED PRVÝM POUŽITÍM**



- Odstráňte všetky obaly, nálepky a pod.
- Umyte všetky vyberateľné časti podľa návodu v časti STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE.
- Pohonnú jednotku položte na suchý, pevný a rovný povrch.

### **POUŽÍVANIE**








1. Do nádoby vložte suroviny. Nenapĺňajte viac ako do 2/3 objemu.
  2. Nádobu zatvorte vekom. Zatláčte ho nadol, kým sa riadne neutesní.
  3. Na veko nasadte kruhový uzáver. Otočte ním v smere hodinových ručičiek, aby ste ju uzamkli na mieste.
  4. Umiestnite zloženú nádobu na motor. Rukoväť môže byť na akejkolvek strane (OBR A).
  5. Stlačte tlačidlo zapnuté/vypnuté (On/Off), aby ste mixér prepli do pohotovostného režimu.
- Pozn.: Ak do 60 sekúnd nestlačíte žiadne z tlačidiel, prístroj sa automaticky vypne.

### **Manuálne ovládanie**









1. Keď je jednotka v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlá **1** až **5**.
2. **1** je najnižšia rýchlosť a **5** je najvyššia rýchlosť. Motor bude pracovať bez prestávky, až kým nestlačíte tlačidlo  / .

Alebo môžete stlačať tlačidlo  /  v krátkych impulzoch, až kým nedosiahnete požadovanú konzistenciu.

### Automatické programy

- Keď je jednotka v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo auto.
- Potom stlačte tlačidlo požadovaného programu (1 , 2 , 3 , 4  alebo 5 .
- Mixér začne mixovať automaticky podľa zvoleného programu. Počas programu sa môže zastaviť a spustiť. Je to úplne normálne.
- Program môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla  / .

### OVLÁDACÍ PANEL

Tlačidlo	Manuálna funkcia	Automatický program (najskôr stlačte tlačidlo auto)
1 	Nastavenie rýchlosti 1	Polievka - používajte na prípravu polievok
2 	Nastavenie rýchlosti 2	Zelené smoothie (hustý džús s dužinou) - používajte s na vláknité druhy zeleniny ako zeler, zimná kapusta, špenát a pod.
3 	Nastavenie rýchlosti 3	Pyré - používajte na suroviny vhodné na pyré
4 	Nastavenie rýchlosti 4	Suché potraviny - používajte na mletie/sekanie suchých ingrediencií.
5 	Nastavenie rýchlosti 5	Smoothie - vymiešajte mrazené ovocie a iné suroviny na husté smoothie
 / 	Funkcia impulz na jemné ovládanie alebo sa používa na zastavenie motora	
auto	Používajte na výber programu. Stlačte ako prvé, za tým nasleduje 1 až 5.	
	Zapnuté/vypnuté (On/off)	


### VŠEOBECNÉ TIPY

- Pri mixovaní suchých surovín nenapĺňajte vyše značky 500 na nádobe.
- Aby ste sa vyhli prehriatiu, suché potraviny (ryžu, kukuricu) vložte 15 minút pred mixovaním do mrazničky.
- Ak chcete pridať potraviny počas mixovania, vyberte kruhový uzáver, vlejte nové ingrediencie cez otvor, potom kruhový uzáver znovu založte.
- Pri spracovávaní tvrdých ingrediencií pridriavajte jednou rukou veko, aby bola nádoba pri mixovaní stabilná.
- Potraviny nakrájajte na 20mm kúsky.
- Ak sa potraviny počas spracovania prilepia na strany nádoby, vypnite prístroj a gumenou vareškou potraviny rozmiešajte. Veko založte späť, potom pokračujte v mixovaní.
- Pri výrobe strúhanky dbajte o to, aby bola nádoba úplne suchá.
- Pri používaní funkcie impulz používajte krátke impulzy a umožnite nožom, aby sa medzi impulzami mohli zastaviť. Tlačidlo impulz nedržte dlhšie ako 30 sekúnd.
- Pred mixovaním horúcich surovín ich nechajte 5 minút vychladnúť. Kruhový uzáver veka odoberte, aby mohla para unikať a začnite na nízkej rýchlosti (1-3). Otvor vo veku zakryte utierkou alebo niečím podobným (OBR. B).
- Pri drvení ľadu pridajte 12-15 kociek (maximálne) a pomocou funkcie impulz rozdrvte na požadovanú konzistenciu. Dbajte o to, aby bola nádoba pred drvením ľadu čistá a suchá.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Všetky svetelné kontrolky blikajú	Mixér sa prehrial	Vytiahnite z elektrickej zásuvky a nechajte 20 minút vychladnúť
	Tlačidlo bolo stlačené viac ako 30 sekúnd	Vytiahnite prístroj z elektrickej zásuvky, aby ste ho resetovali
Mixér sa zastaví a prepne sa do pohotovostného režimu	Čas miešania bol dlhší ako 2½ minúty	Znovu vyberte vhodnú rýchlosť na zapnutie mixéra

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

1. Vypnite prístroj a vyťahnite ho zo zásuvky.
  2. Povrch pohonnej jednotky vytrite čistou navlhčenou utierkou.
  3. Vyberateľné časti umývajte ručne.
-  Tieto časti môžete umývať v umývačke riadu.
- Extrémne prostredie v umývačke riadu môže zmeniť povrchovú úpravu príslušenstva.
  - Prípadné poškodenie by malo byť iba kozmetické, a nemalo by ovplyvniť fungovanie prístroja.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.

Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Wyjmij z opakowania przed użyciem.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeżeli odbywa się to pod nadzorem / z instrukcją, oraz z wiadomością o istniejących zagrożeniach.

Dzieci nie powinny używać lub bawić się urządzeniem. Przechowuj urządzenie i przewód zasilania w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru, a także przed jego rozkładaniem, składaniem lub czyszczeniem, zawsze odłączaj je od prądu.

Aby uniknąć obrażeń, przy opróżnianiu dzbanka i czyszczeniu, ostrożnie obchodź się z nożami.

Nie wlewaj gorącego płynu (powyżej 40°C), gwałtownie wytworzona para wodna może go wyrzucić.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

- Nie zanurzaj podstawy z silnikiem w cieczy.
- Wyłączyć i poczekać aż ostrza się zatrzymają, przed zdjęciem pokrywy z dzbanka, albo zdjęciem dzbanka z podstawy silnika.
- Nie wkładaj akcesoriów w dzbanek, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Nie używaj innych akcesoriów niż te, które są dostarczone z urządzeniem.
- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.
- Urządzenie nie nadaje się do mielenia kawy ziarnistej.

## **TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO**

### **RYSUNKI**

- |                         |                                                                                                          |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Panel sterowania     | 4. Pokrywa                                                                                               |
| 2. Podstawa z silnikiem | 5. Korek                                                                                                 |
| 3. Dzbanek              |  Można myć w zmywarce |

### **PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**



- Usuń wszelkie materiały opakowaniowe, nalepki, itp.
- Umyj wszystkie odłączane części w sposób opisany pod PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE.
- Ustaw podstawę z silnikiem na suchej, stabilnej, poziomej powierzchni.

### **UŻYCIE**

1. Włóż składniki do dzbanka. Nie więcej niż 2/3 objętości.
2. Załóż pokrywę na dzbanek. Dociśnij, aż będzie odpowiednio szczelna.
3. Włóż korek w pokrywę. Obróć korek w prawo, aby zablokować na swoim miejscu.
4. Umieść zmontowany dzbanek na silniku. Uchwyt może być na dowolnej stronie (RYS. A).
5. Naciśnij wyłącznik (on/off), aby włączyć blender w trybie gotowości








Uwaga: Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 60 sekund, urządzenie zostanie automatycznie wyłączone.

## Sterowanie ręczne









1. Gdy urządzenie jest w trybie gotowości, naciśnij któryś z przycisków **1** co **5**.
2. **1** jest najniższą prędkością a **5** to prędkość najwyższa. Silnik będzie pracować w sposób ciągły do momentu naciśnięcia przycisku  / .

Alternatywnie, naciskaj przycisk  /  w krótkich impulsach, aż do uzyskania żądanej konsystencji.

## Auto-programy

1. Gdy urządzenie jest w trybie gotowości, naciśnij przycisk Auto.
2. Następnie, naciśnij przycisk żądanego programu (1 , 2 , 3 , 4  lub 5 .
3. Blender będzie działał automatycznie, w zależności od wybranego programu. W trakcie trwania programu blender może się zatrzymywać i ponownie uruchamiać. Jest to normalne.
4. Aby zatrzymać program w dowolnym momencie, naciśnij przycisk  / .

## PANEL STEROWANIA

Przycisk	Funkcja ręczna	Auto-program (najpierw naciśnij przycisk Auto)
1 	Ustawienie prędkości 1	Zupa - wykorzystaj do sporządzania zup
2 	Ustawienie prędkości 2	Zielony koktajl - wykorzystaj warzywa włókniste jak seler, jarmuż, szpinak, itd.
3 	Ustawienie prędkości 3	Purée - wykorzystaj do składników przecieranych
4 	Ustawienie prędkości 4	Produkty suche - wykorzystaj do mielenia/rozdrabniania składników suchych.
5 	Ustawienie prędkości 5	Koktajle - miksuj mrożone owoce i inne składniki na gęste koktajle
 / 	Dla dokładnego sterowania, lub do zatrzymywania silnika zastosuj impulsy	
auto	Wybieranie programów. Najpierw naciśnij, a następnie przez 1 do 5.	
	Wł./wył. (on/off)	

## OGÓLNE WSKAZÓWKI

- Przy blendowaniu produktów suchych nie napełniaj nimi dzbanka ponad oznaczenie 500 na dzbanku.
- Dla zapobieżenia przegrzaniu, przed blendowaniem umieść produkty suche (ryż, kukurydza) w zamrażarce na 15 minut.
- Aby dodać składnik w trakcie pracy blendera, wyjąć korek, włączyć przez otwór nowy składnik, założyć korek na nowo.
- Podczas przetwarzania składników twardych, jedną ręką przytrzymuj pokrywę, aby stabilizować dzbanek.
- Potnij składniki na kawałki 20 mm.
- Jeśli podczas przetwarzania składniki przyłgną do ścianek dzbanka, wyłącz urządzenie i za pomocą gumowej szpachelki je zamieszaj. Ponownie załóż pokrywę i kontynuuj przetwarzanie.
- Przy bułce tartej, upewnij się, że dzbanek jest całkowicie suchy.
- Przy stosowaniu impulsów, niech impulsy będą krótkie, aby między impulsami ostrza mogły się zatrzymywać. Nie używaj impulsów dłuższych niż 30 sekund.
- Przed blendowaniem składników gorących, zostaw składniki do ostygnięcia na 5 minut. Wyjmij korek, aby umożliwić wydostawanie się pary i rozpocznij od małej prędkości (1-3). Otwór w pokrywie przykryj ściereczką lub czymś podobnym (RYS. B).
- Przy kruszeniu lodu, włóż 12-15 kostek (max) i przetwarzaj impulsowo do pożądanej konsystencji. Przed kruszeniem lodu upewnij się, że dzbanek jest czysty i suchy.

## USUWANIE USTEREK

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Migają wszystkie światelka	Blender jest przegrzany	Odłącz od sieci i pozostaw do ostygnięcia na 20 minut.
	Przycisk był naciśnięty dłużej niż przez 30 sekund	Odłącz urządzenie od sieci, aby je zresetować
Blender zatrzymuje się i przechodzi w tryb gotowości	Czas blendowania przekroczył 2½ minuty	Ponownie wybierz prędkość odpowiednią do uruchomienia blendera

## KONSERWACJA I OBSŁUGA

1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć przewód z gniazdka sieciowego.
2. Użyć wilgotnej ściereczki do oczyszczenia obudowy silnika.
3. Inne części należy myć ręcznie.



Te części można myć w zmywarce.

- Środki używane w zmywarkach mogą źle wpłynąć na wykończenie powierzchni urządzenia.
- Szkody po wyjęciu ze zmywarki mogą być tylko kosmetyczne i nie powinny wpływać na działanie urządzenia.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.

Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, prosljedite ih ako dajete uređaj.  
Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

## **VAŽNE SIGURNOSNE MJERE**

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

Ovaj ureaj mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju ukljuene opasnosti.

Djeca ne smiju koristiti niti se igrati s ureajem. Držite ureaj i kabel van doseg djece.

Uređaj uvijek odvojite od utičnice električnog napajanja ako ga ostavljate bez nadzora te prije sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.

Kako biste izbjegli ozljede, budite oprezni tijekom rukovanja oštricama, pražnjenja vrča i čišćenja

Nemojte dodavati vruću tekućinu (preko 40°C); uslijed iznenadnog isparavanja može doći do njenog izbacivanja.

Pogrešna uporaba aparata može uzrokovati ozljedu.

Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.

- Nemojte uranjati motornu jedinicu u tekućinu.
- Isključite uređaj i, prije nego što skinete poklopac s vrča ili vrč s motorne jedinice, sačekajte dok se sječiva ne zaustave.
- Ne stavljajte pomagala u vrč dok je uređaj ukopčan u utičnicu.
- Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Uređaj nije prikladan za mljevenje zrna kave.

## **ISKLUČIVO ZA KUĆNU UPORABU**

### **CRTEŽI**

- |                      |                                                                                                                           |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Upravljačka ploča | 4. Poklopac                                                                                                               |
| 2. Motorna jedinica  | 5. Čep                                                                                                                    |
| 3. Vrč               |  Prikladan za pranje u perilici posuđa |





### **PRIJE PRVE UPORABE**

- Uklonite svu ambalažu, naljepnice, itd.
- Operite sve odvojive dijelove kao što je opisano u poglavlju ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.
- Postavite motornu jedinicu na suhu, čvrstu, ravnu površinu.

### **UPORABA**








1. Stavite sastojke u vrč. Nemojte napuniti preko 2/3.
  2. Postavite poklopac na vrč. Pritisnite dok se dobro ne zatvori.
  3. Postavite čep u poklopac. Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu, kako biste ga blokirali na mjestu.
  4. Stavite sklopljeni vrč na motor. Ručka može biti na bilo kojoj strani (SL. A).
  5. Pritisnite tipku uključeno/isključeno (on/off) kako biste prebacili blender u način mirovanja
- Napomena: Ako se ne pritisne nijedna tipka u roku od 60 sekundi, jedinica će se automatski isključiti.

### **Ručno upravljanje**









1. Kad je jedinica u načinu mirovanja, pritisnite tipke od **1** do **5**.
  2. **1** je najmanja brzina a **5** najveća. Motor će neprekidno raditi dok ne pritisnete tipku  / .
- Kao alternativa, pritisnite tipku  /  u kratkim vremenskim intervalima dok ne dobijete željenu konzistentnost.



## Automatski programi

1. Kad je jedinica u načinu mirovanja, pritisnite tipku auto.
2. Potom pritisnite tipku željenog programa (1 , 2 , 3 , 4  ili 5 .
3. Blender će automatski raditi prema odabranom programu. Možda će se zaustaviti i pokrenuti tijekom programa. To je normalno.
4. Možete zaustaviti program u bilo kojem trenutku pritiskom na tipku  / .

## UPRAVLJAČKA PLOČA

Tipka	Ručni rad	Automatski program (prvo pritisnite tipku auto)
1 	Postavka brzine 1	Juha - koristiti za pravljenje juhe.
2 	Postavka brzine 2	Zeleni „smoothie“ napitak - koristiti s vlaknastim povrćem kao što su celer, kelj, špinat, itd.
3 	Postavka brzine 3	Pire - koristiti za sastojke koje treba pretvoriti u pire.
4 	Postavka brzine 4	Suhi sastojci - koristiti za mljevenje/sjeckanje suhih sastojaka.
5 	Postavka brzine 5	„Smoothie“ napitak - miješajte zamrznuto voće i ostale sastojke dok ne dobijete guste „smoothie“ napitke.
 / 	Pulsiranje za finu kontrolu ili zaustavljanje motora	
auto	Koristiti za odabir programa. Prvo pritisnite ovu tipku a nakon toga tipke od 1 do 5.	
	Uključeno/isključeno (On/Off)	

## OPĆI SAVJETI

- Kad miješate suhe sastojke, nemojte puniti vrč preko oznake 500.
- Kako biste spriječili pregrijavanje uređaja, stavite suhe namirnice (rižu, kukuruz) u zamrzivač 15 minuta prije miješanja.
- Ako želite dodati sastojke dok blender radi, skinite čep, sipajte nove sastojke kroz otvor, potom ponovo postavite čep na mjesto.
- Kad obrađujete tvrde sastojke, držite jednu ruku na poklopcu da se vrč ne bi pomicao tijekom obrade.
- Usitnite hranu na komadiće od 20 mm.
- Ako se za vrijeme obrade hrana zalijepi na strane vrča, isključite uređaj i uz pomoć gumene lopatice rasporedite hranu. Vratite poklopac na mjesto i nastavite s obradom.
- Kad pravite krušne mrvice, uvjerite se da je vrč potpuno suh.
- Kad koristite pulsiranje, činite to u kratkim vremenskim intervalima ostavljajući sječiva da se zaustave između dva pulsiranja. Nemojte držati pritisnutom tipku za pulsiranje duže od 30 sekundi.
- Prije miješanja vrućih sastojaka, ostavite ih da se ohlade 5 minuta. Skinite čep kako biste dozvolili pari da izađe i počnite s radom pri maloj brzini (1-3). Pokrijte otvor na poklopcu kuhinjskom krpo ili nečim sličnim (SL. B).
- Za mrvljenje leda, dodajte 12-15 kocki (maks.) i koristite pulsiranje dok ne dobijete željenu konzistentnost. Prije mrvljenja leda uvjerite se da je vrč čist i suh.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Rješenje
Sva svjetla trepere.	Blender je pregrijan.	Izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se hladi 20 minuta.
	Tipka je bila pritisnuta više od 30 sekundi.	Izvucite utikač iz utičnice kako bi se izvršilo resetiranje jedinice.

Problem	Uzrok	Rješenje
Blender se zaustavlja i prebacuje u način mirovanja.	Vrijeme miješanja je prešlo 2½ minute.	Ponovno odaberite odgovarajuću brzinu za pokretanje blendera.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite aparat i izvucite kabel iz utičnice.
2. Obrišite vanjski dio motorne jedinice čistom vlažnom krpom.
3. Operite ručno odvojive dijelove.
  - Te dijelove možete prati u perilici.
  - Ako perete u perilici, grubo okruženje u perilici može utjecati na premaze površine.
  - Oštećenje treba biti samo kozmetičko i ne treba utjecati na rad uređaja.



### ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.

Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

To napravo smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizinimi, utnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, e so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja.

Otroci ne smejo uporabljati ali se igrati z napravo. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok.

Napravo vedno izključite iz vtičnice, kadar jo pustite brez nadzora in preden jo sestavite, razstavite ali očistite.

Telesnim poškodbam se izognite tako, da pazite pri delu z noži, praznjenju vrča in čiščenju.

Ne dodajajte vroče tekočine (nad 40°C), saj lahko brizgne zaradi nenadnega nastajanja pare.


Zloraba naprave lahko povzroči telesne poškodbe.

Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.

- Enote motorja ne dajajte v tekočino.
- Napravo izključite in počakajte, da se rezila ustavijo, preden odstranite pokrov z vrča ali preden vrč odstranite z enote motorja.
- Ko je naprava vključena, v vrč ne dajajte kuhinjskih pripomočkov.
- Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.
- Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.
- Ta naprava ni primerna za mletje kavnih zrn.

## SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO

### RISBE

- |                   |                                                                                                                               |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Krmilna plošča | 4. Pokrov                                                                                                                     |
| 2. Enota motorja  | 5. Pokrovček                                                                                                                  |
| 3. Vrč            |  Primerno za pomivanje v pomivalnem stroju |

### PRED PRVO UPORABO



- Odstranite vso embalažo, nalepke itd.
- Vse odstranljive dele operite, kot je opisano v poglavju SKRB IN ČIŠČENJE.
- Enoto motorja postavite na suho, stabilno in ravno površino.

### UPORABA

1. V vrč dajte sestavine. Ne napolnite več kot 2/3 vrča.
2. Pokrov namestite na vrč. Pritisnite navzdol, da se lepo prilaga in tesni.
3. V pokrov pritrdite pokrovček. Zavrtite ga v smeri urinega kazalca, da ga zaklenete na mesto.
4. Položite sestavljen vrč na motor. Ročaj je lahko na kateri koli strani (SLIKA A).
5. Za vklop mešalnika v stanje pripravljenosti pritisnite gumb za vklop/izklop (on/off).








Opomba: če nobenega gumba ne pritisnete v 60 sekundah, se bo naprava samodejno izklopila.

### Ročno upravljanje









1. Ko je naprava v stanju pripravljenosti, pritisnite gumb **1** do **5**.
2. **1** je najnižja hitrost in **5** je najvišja hitrost. Motor bo neprekinjeno deloval, dokler ne pritisnete gumba  / .

Lahko pa pritisnete gumb  /  v kratkih intervalih, dokler ne dobite želene konsistence.

## Samodejni programi

1. Ko je naprava v stanju pripravljenosti, pritisnite gumb za samodejni program.
2. Nato pritisnite gumb zelenega programa (1 , 2 , 3 , 4  ali 5 .
3. Mešalnik bo deloval samodejno po izbranem programu. Med programom se lahko ustavi in nato ponovno zažene. To je povsem običajno.
4. Če želite zaustaviti program, kadar koli pritisnite gumb  / .

## KRMILNA PLOŠČA

Gumb	Funkcija ročnega upravljanja	Samodejni program (najprej pritisnite gumb za samodejni program)
1 	Nastavitev hitrosti 1	Juha – za pripravo juh
2 	Nastavitev hitrosti 2	Zeleni smoothie – uporaba pri vlaknasti zelenjavi, kot so npr. zelena, ohrovt, špinača itd.
3 	Nastavitev hitrosti 3	Pire – za pripravo pireja iz različnih sestavin
4 	Nastavitev hitrosti 4	Suhe sestavine – za mletje/sekljanje suhih sestavin
5 	Nastavitev hitrosti 5	Smoothie – za mešanje zmrznjenega sadja in drugih sestavin v goste smoothieje
 / 	Pulziranje za natančni nadzor ali za zaustavitev motorja	
auto	Uporabite za izbiro programov. Najprej pritisnite ta gumb, nato številko 1–5.	
	Vklop/izklop (on/off)	

## SPLOŠNI NASVETI


- Ko mešate suhe sestavine, vrča ne napolnite čez oznako 500.
- Da preprečite pregrevanje, dajte suhe sestavine (riž, žita) v zamrzovalnik za 15 minut, preden jih boste obdelali.
- Če želite dodati sestavine, ko mešalnik deluje, odstranite zamašek, dodajte nove sestavine v luknjo in znova namestite zamašek.
- Ko predelujete trde sestavine, držite eno roko na pokrovu, da umirite vrč med predelavo.
- Hrano narežite na 20-milimetrske koščke.
- Če se hrana oprime ob straneh vrča med predelavo, izklopite napravo in uporabite plastično lopatko, da porazdelite vsebino. Ponovno namestite pokrov in nadaljujte s predelavo.
- Pri pripravi krušnih drobtin se prepričajte, da je vrč popolnoma suh.
- Ko uporabljate funkcijo pulziranja, boste uporabljali kratke intervale, med katerimi se bodo rezila ustavila. Gumba za pulziranje ne držite pritisnjenega več kot 30 sekund.
- Pred mešanjem vročih sestavin pustite, da se te hladijo vsaj 5 minut. Odstranite pokrovček, da bo para lahko uhajala, in pričnite z nizko hitrostjo (1–3). Luknjo v pokrovu prekrijte s kuhinjsko krpo ali podobnim (SLIKA B).
- Za drobljenje ledu dodajte 12–15 kock (največ) in s pulziranjem zdrobite led do zelene konsistence. Prepričajte se, da je vrč čist in suh, preden boste drobili led.

## ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Vzrok	Rešitev
Vse lučke utripajo.	Mešalnik se je pregrel.	Izklopite iz električnega omrežja in pustite, da se naprava hladi 20 minut.
	Gumb je bil pritisnjen več kot 30 sekund.	Napravo izklopite iz električnega omrežja in jo s tem ponastavite.

Težava	Vzrok	Rešitev
Mešalnik se ustavi in preide v stanje pripravljenosti.	Čas mešanja je presegel 2 ½ minute.	Ponovno izberite primerno hitrost za zagon mešalnika.

## NEGA IN VZDRŽEVANJE

1. Napravo izklopite in odklopite.
  2. Zunanost enote motorja obrišite s čisto vlažno krpo.
  3. Odstranljive dele pomijte ročno.
-  Te dele lahko pomivate v pomivalnem stroju.
- Izredno zahtevni pogoji v pomivalnem stroju lahko vplivajo na videz površin.
  - Morebitne poškodbe bodo vplivale samo na videz in ne na delovanje naprave.

## ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah, naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.

Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ελλιπή πείρα και γνώσεις εφόσον επιβλέπονται ή τους δίνονται οδηγίες και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους.

Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν ούτε να παίζουν με τη συσκευή. Η συσκευή και το καλώδιο να φυλάσσονται σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την κεντρική παροχή ρεύματος αν παραμένει χωρίς επιτήρηση και πριν τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

Προς αποφυγή τραυματισμού, προσέξτε όταν πιάνετε τις λεπίδες, όταν αδειάζετε την κανάτα και όταν καθαρίζετε.

Μην προσθέτετε θερμά υγρά (άνω των 40°C), καθώς μπορεί να πεταχτούν έξω λόγω απότομης δημιουργίας ατμού.

Σε περίπτωση κακής χρήσης της συσκευής μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.

- Μη βάζετε την κεντρική μονάδα μέσα σε υγρά.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε έως ότου να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες προτού αφαιρέσετε το καπάκι από την κανάτα ή να αφαιρέσετε την κανάτα από την κεντρική μονάδα.
- Μην τοποθετείτε εργαλεία κουζίνας μέσα στην κανάτα ενώ η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για το άλεσμα κόκκων καφέ.

## **ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**

### **ΣΧΕΔΙΑ**

- |                    |                                                                                                                  |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Πίνακας ελέγχου | 4. Καπάκι                                                                                                        |
| 2. Κεντρική μονάδα | 5. Πώμα                                                                                                          |
| 3. Κανάτα          |  Πλένεται σε πλυντήριο πιάτων |

### **ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**



- Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας, αυτοκόλλητα, κ.λπ.
- Πλύνετε όλα τα αφαιρούμενα μέρη όπως περιγράφεται στην ενότητα ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.
- Τοποθετήστε το μοτέρ σε μια στεγνή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.



### **ΧΡΗΣΗ**

1. Τοποθετήστε τα συστατικά στην κανάτα. Μην υπερβείτε τα 2/3 της κανάτας.
2. Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα. Πιέστε το προς τα κάτω έως ότου ασφαλίσει καλά.
3. Τοποθετήστε το πώμα στο καπάκι. Περιστρέψτε το δεξιόστροφα έως ότου ασφαλίσει.
4. Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη κανάτα στο μοτέρ. Η λαβή μπορεί να είναι σε οποιαδήποτε πλευρά (ΕΙΚ. Α).

5. Πατήστε το κουμπί “on/off” για να θέσετε το μπλέντερ σε λειτουργία αναμονής  
 Σημείωση: Αν δεν πατήσετε κάποιο κουμπί εντός 60 δευτερολέπτων, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.








### Μη αυτόματη λειτουργία

- Έχοντας θέσει τη μονάδα σε λειτουργία αναμονής, πατήστε το κουμπί **1** έως **5**.
- Το **1** είναι η χαμηλότερη ταχύτητα και το **5** είναι η υψηλότερη ταχύτητα. Το μοτέρ θα λειτουργεί συνεχόμενα έως ότου πατήσετε το κουμπί  / .









Εναλλακτικά, πατήστε το κουμπί  /  με μικρά διαλείμματα έως ότου επιτύχετε την επιθυμητή σύσταση.

### Αυτόματα προγράμματα

Έχοντας θέσει τη μονάδα σε λειτουργία αναμονής, πατήστε το κουμπί “auto”.

- Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί του προγράμματος που επιθυμείτε (1 , 2 , 3 , 4  ή 5 ).
- Το μπλέντερ θα λειτουργήσει αυτόματα στο πρόγραμμα που επιλέξατε. Ενδέχεται να σταματήσει και να ξεκινήσει κατά τη διάρκεια του προγράμματος. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μπορείτε να διακόψετε το πρόγραμμα οποιαδήποτε στιγμή πατώντας το κουμπί  / .

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Κουμπί	Μη αυτόματη λειτουργία	Αυτόματο πρόγραμμα (πατήστε πρώτα το κουμπί “auto”)
1 	Ρύθμιση ταχύτητας 1	Σούπα - χρησιμοποιείται για την παρασκευή σούπας
2 	Ρύθμιση ταχύτητας 2	Πράσινο smoothie - χρησιμοποιείται για λαχανικά με ίνες όπως το σέλινο, η λαχανίδα, το σπανάκι κ.λπ.
3 	Ρύθμιση ταχύτητας 3	Πουρέ - χρησιμοποιείται για την πολτοποίηση συστατικών
4 	Ρύθμιση ταχύτητας 4	Ξηρά τρόφιμα - χρησιμοποιείται για το άλεσμα/τεμαχισμό ξηρών συστατικών.
5 	Ρύθμιση ταχύτητας 5	Smoothie - χρησιμοποιείται για το άλεσμα παγωμένων φρούτων και άλλων συστατικών για τη δημιουργία παχύρρευστων smoothies
 / 	Λειτουργία με παλμούς για καλύτερο έλεγχο ή χρησιμοποιείται για τη διακοπή της λειτουργίας του μοτέρ	
auto	Χρησιμοποιείται για την επιλογή προγραμμάτων. Πατήστε πρώτα αυτό και στη συνέχεια το 1 έως 5.	
	On/off	

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ


- Όταν αλέθετε στεγνά συστατικά, μην γεμίζετε το δοχείο πάνω από τη σήμανση των 500.
- Για την αποφυγή υπερθέρμανσης, τοποθετείτε τα στεγνά υλικά (ρύζι, καλαμπόκι) στην κατάψυξη 15 λεπτά πριν από το άλεσμα.
- Για την προσθήκη συστατικών κατά τη λειτουργία του μπλέντερ, αφαιρέστε το πώμα, προσθέστε τα νέα συστατικά μέσω της οπής και κατόπιν τοποθετήστε εκ νέου το πώμα.
- Όταν επεξεργάζεστε σκληρά συστατικά, θα πρέπει να κρατάτε το καπάκι με το ένα χέρι ώστε να παραμένει η κανάτα σταθερή κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας.
- Κόψτε το φαγητό σε κομμάτια των 20 χιλ.
- Αν το φαγητό κολλήσει στις πλευρές της κανάτας κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας, απενεργοποιήστε τη συσκευή και χρησιμοποιήστε μια λαστιχένια σπάτουλα για να ανακατέψετε το περιεχόμενο. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι και συνεχίστε την επεξεργασία.
- Κατά την παρασκευή τριμμένης φρυγανιάς, βεβαιωθείτε ότι η κανάτα είναι εντελώς στεγνή.

- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία παλμού, κάντε μικρά διαλείμματα ώστε να επιτρέψετε στις λάμες να σταματήσουν τη λειτουργία τους ανάμεσα στους παλμούς. Μην πατάτε το κουμπί παλμού για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα.
- Πριν από το άλεσμα καυτών συστατικών, αφήστε τα να κρυώσουν για 5 λεπτά. Αφαιρέστε το πώμα για να επιτρέψετε στον ατμό να εκτονωθεί και να ξεκινήσει η λειτουργία σε χαμηλή ταχύτητα (1-3). Καλύψτε την οπή του καπακιού με μια πετσέτα για τα πιάτα ή κάτι παρόμοιο (ΕΙΚ. Β).
- Για να θρυμματίσετε πάγο, προσθέστε 12-15 παγάκια (το πολύ) και ενεργοποιήστε τη λειτουργία παλμού έως ότου επιτύχετε την επιθυμητή σύσταση. Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα είναι καθαρή και στεγνή πριν θρυμματίσετε τον πάγο.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Όλες οι λυχνίες ανάβουν	Το μπλέντερ έχει υπερθερμανθεί	Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για 20 λεπτά
	Το κουμπί έχει πατηθεί για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα	Βγάλτε τη μονάδα από την πρίζα για να επαναφέρετε τη λειτουργία της
Το μπλέντερ σταματάει τη λειτουργία του και μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής	Ο χρόνος αλέσματος υπερβαίνει τα 2½ λεπτά	Επιλέξτε ξανά την κατάλληλη ταχύτητα για να ξεκινήσει η λειτουργία του μπλέντερ

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα.
  2. Καθαρίστε το εξωτερικό της κεντρικής μονάδας με ένα καθαρό βρεγμένο πανί.
  3. Πλύνετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα στο χέρι.
-  Μπορείτε, αν θέλετε, να πλύνετε αυτά τα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.
- Το ακραίο περιβάλλον μέσα στο πλυντήριο πιάτων μπορεί να επηρεάσει τα επιφανειακά φινιρίσματα.
  - Εάν προκληθεί φθορά στα εξαρτήματα από το πλυντήριο πιάτων, θα είναι στην εξωτερική τους εμφάνιση μόνο, δεν θα επηρεαστεί η λειτουργία της συσκευής.

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.



A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; és adja tovább a készülékkel együtt, ha azt továbbadja. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

## FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben megfelel útmutatást kapnak vagy felügyelet alatt állnak, és megértik a készülék használatából eredő veszélyeket.

A készüléket gyerekek nem használhatják, és nem játszhatnak azzal. A készüléket és a vezetékeket gyermekek számára nem elérhető helyen kell tartani.

Mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.

A sérülések elkerülése érdekében óvatosan járjon el a kések kezelése, a kehely kiürítése és a tisztítás során.

Ne töltsön be forró (40°C-nál melegebb) folyadékot, mert az a hirtelen párologástól kicsaphat.

A készülék helytelen használata sérülést okozhat.

Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.

- Ne rakja a motoros egységet folyadékba.
- A fedő kehelyről történő eltávolítása előtt kapcsolja ki a készüléket, és várja meg a kések leállását, vagy távolítsa el a kelyhet a motoros egységről.
- Ne tegyen edényeket a kehelybe, amíg a készülék be van dugva.
- Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.
- Ez a készülék nem alkalmas kávébab őrlésére.

## CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA

### RAJZOK

- |                   |                                                                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vezérlő panel  | 4. Sapka                                                                                                   |
| 2. Motoros egység | 5. Fedél                                                                                                   |
| 3. Kehely         |  Mosogatógépben mosható |

### AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



- Távolítsa el minden csomagoló anyagot, matricát, stb.
- A TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS dokumentumban leírtak szerint mosson el minden eltávolítható alkatrészt.
- Helyezze a motoregységet egy száraz, szilárd, sima felületre.



### HASZNÁLAT

1. Tegye a hozzávalókat az edénybe. Ne haladja túl az edény 2/3-át.
2. Tegye a tetőt az edényre. Nyomja le addig, amíg nincs megfelelően lezárva.
3. Helyezze a kupakot a tetőbe. Csavarja el óramutató járásával megegyező irányba, hogy a helyére rögzítse azt.
4. Helyezze az összeállított edényt a motorra. A fogantyú bármelyik oldalon lehet (A ÁBRA).
5. Nyomja meg a be/ki (on/off) gombot, hogy a turmixgépet készletbe állítsa.








Megjegyzés: Ha 60 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, akkor az egység automatikusan kikapcsol.

## Manuális vezérlés









1. Ha az egység készenléti állapotban van, nyomja meg az egyik gombot **1** és **5** között.
2. Az **1**-es a leglassabb fokozat, az **5**-ös pedig a leggyorsabb. A motor folyamatosan fog járni egészen addig, amíg meg nem nyomja a  /  szimbólummal ellátott gombot.

Vagy nyomja meg a  /  szimbólummal ellátott gombot röviden többször egészen addig, amíg el nem éri a kívánt állapotot.

## Automatikus Programok

1. Ha a készülék készenléti állapotban van, nyomja meg az auto módot.
2. Nyomja meg ezután a kívánt program gombját (1 , 2 , 3 , 4  vagy a 5  szimbólumot).
3. A turmixgép automatikusan fog működni, a kiválasztott program alapján. A program közben lehet, hogy megáll majd. Ez normális.
4. Bármikor megállíthatja a programot a  /  gombbal.

## VEZÉRLŐ PANEEL

Gomb	Manuális funkció	Automatikus program (nyomja meg az auto először gombot)
1 	1. Sebességbeállítás	Leves - levesek készítéséhez használható
2 	2. Sebességbeállítás	Zöld turmix - rostos zöldségekhez, például zellerhez, kelkáposztához, spenóthoz stb. használhatja
3 	3. Sebességbeállítás	Püré - az összetevők pépesítésére használhatja
4 	4. Sebességbeállítás	Száraz összetevők - az összetevők őrlésére/apritására használhatja.
5 	5. Sebességbeállítás	Turmix - fagyasztott gyümölcsök és egyéb összetevők elvegyítéséhez használhatja, hogy sűrű turmixot készítsen
 / 	Az impulzus a finom szabályozáshoz vagy a motor leállításához használható	
auto	A programok kiválasztására használható. Nyomja meg először, majd egy 1 és 5 közötti gombot.	
	Be/ki (On/Off)	

## ÁLTALÁNOS TIPPEK


- Ha száraz hozzávalókat kever össze, ne töltse tovább az edényt az 500-as jelnél.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében helyezze a száraz termékeket (rizs, kukorica) keverés előtt 15 percre a fagyasztoába.
- A turmixgép működése közben történő hozzávaló adagoláshoz távolítsa el a mérőpoharat, a lyukon keresztül öntse be a hozzávalókat, majd helyezze vissza a mérőpoharat.
- Amikor kemény összetevőket dolgoz fel, tartsa az egyik kezét a tetőn, hogy rögzítse az edényt a feldolgozás során.
- Vágja az ételt 20 mm-es darabokra.
- Ha az edény falához szorul az étel a feldolgozás során, kapcsolja le a berendezést és egy gumi spatulával igazítsa el az ételt. Helyezze vissza a fedelet, majd folytassa a feldolgozást.
- Ha zsemlemorzst készít, győződjön meg róla, hogy az edény teljesen száraz.
- Ha impulzusvezérlést használ rövid indításokkal dolgozzon, hogy a pengék megállhassanak az impulzusok között. Ne tartsa lenyomva az impulzus gombot 30 másodpercnél tovább.
- Forró hozzávalók keverése előtt hagyjon 5 percet arra, hogy lehűljenek. Távolítsa el a fedelet, hogy a gőz távozhasson, majd kezdje a keverést alacsony (1-3) sebességi fokozaton. Fedje be a fedélen a lyukat egy törölközővel vagy hasonló anyaggal (B ÁBRA).

- Ha jeget szeretne megtörni, tegyen bele 12-15 jégkockát (max), majd impulzusokkal érje el a kívánt állapotot. Győződjön meg róla, hogy az edény száraz és tiszta, mielőtt jeget törne benne.

## HIBAEELHÁRÍTÁS

Probléma	Oka	Megoldás
Minden lámpa villog	A turmixgép túlmelegedett	Húzza ki és hagyja lehűlni 20 percig
	A gombot több, mint 30 mp-ig tartotta lenyomva	A visszaállításhoz húzza ki a készüléket
A turmixgép megáll és készenléti állapotba lép	A keverési idő meghaladja a 2½ percet	Válassza ki újra a megfelelő sebességet a turmixgép elindításához

## ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a konnektorból.
  2. Tiszta, nedves ruhával törölje át a motoros egység külsejét.
  3. Kézzel mosogassa el a levehető részeket.
-  Ezek az elemek mosogatógépben is moshatók.
- A mosogatógépben uralkodó szélsőséges körülmények kárt tehetnek a felületi bevonatoknak.
  - A kopás csak a külső részt érinti, és nem befolyásolja a készülék működését.



### KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétkébe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.

Talimatları okuyun, güvenli bir yerde saklayın, cihazın el değiştirmesi halinde cihazla birlikte aktarın. Kullanmadan önce cihazın tüm ambalajını çıkarın.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

Fiziksel, duymusal veya zihinsel kapasiteli veya gerekli bilgi ve deneyimden yoksun kişiler bu cihaz sadece denetim/talimat altında ve içerdiği tehlikeleri kavradıklarında kullanılabilirler.

Çocuklar cihaz kullanmak veya onunla oyun oynamamalıdır. Cihaz ve kablosunu, çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.

Cihaz takma, sökme veya temizleme işleminden önce gözetimsiz bırakılacaksa daima cihazı sebeke prizinden ayırın.

Yaralanmaları önlemek için, bıçakları tutarken, sürahiye boşaltırken ve temizlik yaparken dikkatli olun.

Ani buhar çıkışı nedeniyle sıçrayabileceğinden, sıcak sıvı (40°C üzeri) eklemeyin.

Cihazın yanlış biçimde kullanılması, yaralanmalara yol açabilir.

Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

- Motor ünitesini herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Cihazı kapatın ve kapağı sürahiden veya sürahiye motor ünitesinden çıkarmadan önce, bıçaklar tamamen durana dek bekleyin.
- Cihazın fişi prize takılı iken sürahinin içine herhangi bir mutfak aleti sokmayın.
- Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.
- Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.
- Bu cihaz kahve çekirdeklerini öğütmek için uygun değildir.

## SADECE EV İÇİ KULLANIM

### ÇIZIMLAR

- |                   |                                                                                                                    |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Kontrol paneli | 4. Kapak                                                                                                           |
| 2. Motor ünitesi  | 5. Başlık                                                                                                          |
| 3. Sürahi         |  Bulaşık makinesinde yıkanabilir |

### İLK KULLANIMDAN ÖNCE





- Tüm ambalaj materyallerini, yapışkanlı etiketleri, vb. çıkarın.
- Çıkarılabilir tüm parçaları BAKIM VE TEMİZLİK bölümünde açıklanan şekilde yıkayın.
- Motor ünitesini kuru, sert, düz bir yüzeyin üzerine yerleştirin.

### KULLANIM








1. Malzemeleri sürahiye koyun. 2/3 doluluk oranını aşmayın.
2. Sürahinin kapağını takın. Tam olarak kapanana dek aşağı bastırın.
3. Başlığı kapağa takın. Yerine kilitlemek için saat yönünde çevirin.
4. Monte edilmiş sürahiye motorun üzerine yerleştirin. Sapı herhangi bir tarafta olabilir (ŞEKİL A).
5. Blenderi bekleme moduna almak için Açık/Kapalı (On/Off) düğmesine basın.

Not: 60 saniye içinde herhangi bir düğmeye basılmadığı takdirde, cihaz otomatik olarak kapanacaktır.









### Manuel kumanda

1. Cihaz bekleme modundayken **1 - 5** arasında bir düğmeye basın.
2. **1** en düşük ve **5** en yüksek hızdır. Motor, siz  /  düğmesine basana dek sürekli çalışacaktır. Veya istenilen tutarlılık elde edilinceye dek  /  düğmesine kısa darbeler halinde basın.

## Otomatik Programlar

1. Cihaz bekleme modundayken Auto (Otomatik) düğmesine basın.
2. Sonra, istenilen program düğmesine (1 , 2 , 3 , 4  veya 5 ) basın.
3. Blender, seçilen programa uygun şekilde, otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır. Program sırasında durabilir ve tekrar çalışmaya başlayabilir. Bu durum normaldir.
4. Programı  /  düğmesine basarak dilediğiniz an durdurabilirsiniz.

## KONTROL PANELİ

Düğme	Manuel işlev	Otomatik program (önce otomatik düğmesine basın)
1 	Hız ayarı 1	Çorba - çorba yapmak için kullanın
2 	Hız ayarı 2	Yeşil Smoothie - kereviz, lahana, ıspanak, vb. gibi lifli sebzeleri kullanın.
3 	Hız ayarı 3	Püre - malzemeleri püre haline getirmek için kullanın
4 	Hız ayarı 4	Kuru gıdalar - kuru malzemeleri öğütmek/kıymak için kullanın.
5 	Hız ayarı 5	Smoothie - dondurulmuş yiyecekleri ve diğer malzemeleri yoğun smoothie'ler yapmak için karıştırın
 / 	Hassas kontrol veya motoru durdurmak için darbeli çalıştırma	
auto	Programları seçmek için kullanın. Önce bu düğmeye ardından 1 - 5 arası bir sayıya basın.	
	Açık/Kapalı (On/Off)	

## GENEL İPUÇLARI


- Kuru malzemeleri karıştırırken, sürahinin üzerindeki 500 işaretini geçmeyin.
- Aşırı ısınmayı önlemek için, kuru malzemeleri (pirinç, mısır) karıştırmadan önce buzdolabında 15 dakika bekletin.
- Blender çalışırken malzeme eklemek için, başlığı çıkarın, yeni malzemeleri delikten içeri dökün ve başlığı yeniden yerine yerleştirin.
- Sert malzemeleri işlerken, işlem sırasında sürahinin hareket etmesini önlemek için bir elinizi kapağın üzerinde tutun.
- Yiyecekleri 20 mm'lik parçalar halinde kesin.
- İşlem sırasında yiyecek sürahinin kenarlarına yapışırsa, cihazı kapatın ve yiyeceği yeniden dağıtmak için kauçuk bir spatula kullanın. Sonra kapağı tekrar yerine yerleştirerek işleme devam edin.
- Ekmek kıırıtması yaparken, sürahinin tamamen kuru olmasına dikkat edin.
- Darbeli kumandayı kullanırken, bıçağın darbeler arasında durmasına olanak tanıyacak kısa çalıştırmalar gerçekleştirin. Darbe işlevine 30 saniyeden uzun süre basmayın.
- Sıcak yiyecekleri karıştırmadan önce, 5 dakika kadar soğumalarına izin verin. Buharın dışarı çıkması için başlığı kaldırın ve işleme düşük bir hızda (1-3) başlayın. Kapaktaki deliği bir mutfak havlusu veya benzer bir cisimle kapatın (ŞEKİL B).
- Buz kırmak için, (en fazla) 12-15 buz küpünü ekleyin ve istenilen tutarlılığa varıncaya dek darbeli çalıştırın. Buzları kırmadan önce sürahinin temiz ve kuru olmasına dikkat edin.

## SORUN GİDERME

Sorun	Neden	Çözüm
Tüm ışıklar yanıyor	Blender aşırı ısındı	Fişten çıkarın ve 20 dakika soğumaya bırakın
	Düğmeye 30 saniyeden uzun süre basıldı	Cihazı sıfırlamak için fişini elektrik prizinden çıkarın

Sorun	Neden	Çözüm
Blender duruyor ve beklemeye geçiyor	Karıştırma süresi 2,5 dakikayı geçiyor	Blenderi çalıştırmak için yeniden uygun bir hız seçin

## TEMİZLİK VE BAKIM

1. Cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
  2. Motor ünitesinin dış kısmını temiz, nemli bir bezle silin.
  3. Çıkarılabilen parçaları elde yıkayın.
-  Bu parçaları bulaşık makinesinde de yıkayabilirsiniz.
- Bulaşık makinesinin içindeki sert koşullar, yüzey cilalarına zarar verebilir.
  - Dış görünüşlerinde hasar olabilir, ancak cihazın işletimi bundan etkilenmez.



## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır  
Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :  
Ürünü düşürmeyiniz  
Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız  
Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Citiți instrucțiunile, păstrați-le într-un loc sigur; dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

Acest aparat poate fi folosit de ctre persoane cu capaciti fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lips de experien i cunotine dac sunt supravegheate/instruite i îneleg pericolele la care se supun.

Copiii nu trebuie s foloseasc sau s se joace cu aparatul. Nu lsa aparatul i cablul la îndemâna copiilor.

Deconectați întotdeauna aparatul de la priza electrică dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblării, dezasamblării sau curățării.

Pentru a evita rănirea, fiți precauți atunci când manevrați lamele, goliți vasul și curățați aparatul.

Nu adăugați lichide fierbinți (peste 40°C), acestea s-ar putea să stropescă din cauza aburilor.

Utilizarea incorectă a aparatului poate produce leziuni.

În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.

- Nu introduceți unitatea motorului în lichid.
- Înainte de a îndepărta capacul de pe vas sau de a îndepărta vasul de pe unitatea motorului, opriți aparatul și așteptați până când lamele se opresc.
- Nu puneți ustensile în vas atunci când aparatul este în priză.
- Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.
- Acest aparat nu este destinat măcinării boabelor de cafea.

## EXCLUSIV PENTRU UZ CASNIC

### SCHIȚE

- |                      |                                                                                                                             |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Panoul de comandă | 4. Capac                                                                                                                    |
| 2. unitate motor     | 5. Dop                                                                                                                      |
| 3. Vas               |  Se poate spăla în mașina de spălat vase |

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE



- Îndepărtați toate ambalajele, autocolantele etc.
- Spălați toate componentele detașabile, conform descrierii din secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE.
- Așezați unitatea motorului pe o suprafață uscată, fermă, nivelată.

### UTILIZARE

1. Puneți ingredientele în vas. Nu depășiți 2/3 din vas.
2. Fixați capacul pe vas. Apăsăți până când se etanșează corespunzător.
3. Fixați dopul pe capac. Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l bloca.
4. Așezați vasul asamblat pe motor. Mânerul poate fi pe orice latură (FIG. A).
5. Apăsăți butonul de pornire/oprire (on/off) pentru a comuta blenderul pe modul standby.








Notă: Dacă nu se apasă niciun buton timp de 60 de secunde, unitatea se va opri automat.

### Comanda manuală









1. Cu unitatea în modul standby, apăsați butonul **1** până la **5**.
2. **1** este cea mai mică viteză, iar **5** este cea mai mare viteză. Motorul va merge încontinuu până când apăsați butonul  / .

Alternativ, apăsați butonul  /  cu mișcări scurte, până când obțineți consistența dorită.

## Program automate

1. Cu unitatea în modul standby, apăsați butonul auto.
2. Apoi, apăsați butonul programului dorit (1 , 2 , 3 , 4  sau 5 .
3. Blenderul va porni automat pe programul selectat. Se poate opri și porni în timpul programului. Acest lucru este normal.
4. Puteți opri programul în orice moment apăsând butonul  / .

## PANOUL DE COMANDĂ

Buton	Funcția manuală	Program automat (apăsați primul buton auto)
1 	Treapta de viteză 1	Supă - folosiți pentru a prepara supă
2 	Treapta de viteză 2	Smoothie verde - folosiți cu legume fibroase precum țelină verde, nap, spanac etc.
3 	Treapta de viteză 3	Piure - folosit pentru a pasa ingredientele
4 	Treapta de viteză 4	Alimente uscate - folosiți pentru a măcina/toca ingredientele uscate.
5 	Treapta de viteză 5	Smoothie - amestecați fructele congelate și alte ingrediente, pentru a obține un smoothie concentrat
 / 	Impuls pentru control de precizie sau folosit pentru a opri motorul	
auto	Folosiți pentru a selecta programe. Apăsați mai întâi, apoi pe 1 până la 5.	
	Pornire/oprire (on/off)	

## SFATURI GENERALE

- Când amestecați ingrediente uscate, nu umpleți peste marcajul 500 de pe vas.
- Pentru a preveni supraîncălzirea, introduceți ingredientele uscate (orez, porumb) în congelator 15 minute înainte de a le procesa.
- Pentru a adăuga ingrediente în timp ce blenderul este în funcțiune, îndepărtați capacul, turnați noile ingrediente prin gaură, apoi puneți capacul la loc.
- Când procesați ingrediente tari, țineți o mână pe capac, pentru ca vasul să nu se miște în timpul procesării.
- Tăiați alimentele în bucăți de 20 mm.
- Dacă alimentele se lipesc de marginile vasului în timpul procesării, opriți aparatul și folosiți o spatulă de cauciuc pentru a le redistribui. Puneți capacul la loc, apoi continuați procesarea.
- Când faceți crutoane de pâine, asigurați-vă că vasul este complet uscat.
- Când folosiți controlul cu impuls, folosiți mișcări scurte care să permită lamelor să se oprească între impulsuri. Nu apăsați pe impuls mai mult de 30 de secunde.
- Înainte de a amesteca ingrediente fierbinți, lăsați-le să se răcească 5 minute. Scoateți dopul, pentru a permite ieșirea aburului și porniți la viteză mică (1-3). Acoperiți gaura din capac cu un șervețel sau ceva similar (FIG. B).
- Pentru a zdrobi gheața, adăugați 12-15 cuburi (max.) și folosiți impuls până a atingeți consistența dorită. Asigurați-vă că vasul este curat și uscat înainte de a zdrobi gheața.

## DEFECȚIUNI ȘI REMEDII

Problemă	Cauză	Soluție
Toate becurile clipesc intermitent	Blenderul s-a supraîncălzit	Scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească 20 de minute
	Butonul a fost ținut apăsat mai mult de 30 de secunde	Scoateți unitatea din priză și resetați-o



Problemă	Cauză	Soluție
Blenderul se oprește și intră în standby	Timpul de procesare depășește 2½ minute	Reselectați viteza corespunzătoare pentru a porni blenderul

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Opriți aparatul și scoateți-l din priză.
2. Ștergeți exteriorul unității motorului cu o cârpă umedă curată.
3. Spălați toate părțile detașabile în apă caldă cu detergent, clătiți-le bine, scurgeți-le și uscați-le.



Puteți spăla aceste componente în mașina de spălat vase.

- Mediul extrem din interiorul mașinii de spălat vase poate afecta suprafețele.
- Va fi afectat doar aspectul acestora, nu va fi afectată funcționarea aparatului.



### PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда.  
Отстранете всички опаковки преди употреба.

## **ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

Този уред може да се ползва от хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или без опит и познания, ако са под надзора/инструктирани и осъзнават опасностите с това.

Децата не трябва да използват или да играят с уреда. Дръжте уреда и кабела далеч от достъпа на деца.

Винаги изключвайте уреда, като изваждате щепсела от мрежовия контакт, ако оставяте уреда без наблюдение или преди да то сглобите, разглобите или почистите.

За да избегнете нараняване, внимавайте при работа с остриетата, изпразване на каната и почистване.

Не добавяйте гореща течност (над 40°C), тъй като това може да доведе до внезапно изпускане на пара.


Неправилната употреба на уреда може да доведе до нараняване.

Ако кабелът е повреден, той трябва да се замени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.

- Не поставяйте задвижващия блок в течност.
- Изключете и изчакайте, докато спрат остриетата, преди да свалите капака от каната, или да свалите каната от задвижващия блок.
- Не поставяйте прибори в каната, когато уредът е включен в мрежата.
- Не използвайте аксесоари или приставки, различни от тези, предоставени от нас.
- Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.
- Този уред не е пригоден за мелене на кафе на зърна.

## **САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА**

### **ИЛЮСТРАЦИИ**

- |                    |                                                                                                                           |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Контролно табло | 4. Капак                                                                                                                  |
| 2. Задвижващ блок  | 5. Запушалка                                                                                                              |
| 3. Кана            |  Пригоден за миене в съдомиялна машина |

### **ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ**



- Отстранете всички опаковки, стикери и т.н.
- Измийте всички подвижни части, както е описано в раздела ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.
- Поставете моторния блок върху суха, стабилна и равна повърхност.



### **УПОТРЕБА**

1. Поставете продуктите в каната. Не я пълнете повече от 2/3 от обема ѝ.
2. Поставете капака върху каната. Натиснете надолу, докато се затвори плътно.
3. Поставете запушалката върху капака. Завъртете по часовниковата стрелка, докато се фиксира.
4. Поставете сглобената кана върху мотора. Няма значение на коя страна е обърнатата дръжката (ФИГ. А).
5. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да премине блендерът в режим на готовност.








Забележка: Ако не натиснете нито един бутон в продължение на 60 секунди, уредът ще се изключи автоматично.

**Ръчен контрол**









1. Докато уредът е в режим на готовност, натиснете бутон от **1** до **5**.
2. **1** е най-ниската, а **5** – най-високата скорост. Моторът ще работи непрекъснато, докато не натиснете бутона  / .

Друга възможност е да натискате бутона  /  на кратки интервали, докато се получи желаната консистенция.

**Автоматични програми**

1. Докато уредът е в режим на готовност, натиснете бутона за автоматична работа.
2. След това натиснете бутона на желаната програма (1 , 2 , 3 , 4  или 5 .
3. Блендерът преминава в автоматичен режим, подходящ за избраната програма. По време на изпълнение на програмата, той може да се изключва и отново да се включва. Това е нормално поведение на уреда.
4. Можете да спрете програмата по всяко време, като натиснете бутона  / .

**КОНТРОЛНО ТАБЛО**

Бутон	Ръчна функция	Автоматична програма (натиснете бутона за автоматична програма)
1 	Скорост 1	Супа – използвайте за приготвяне на супи
2 	Скорост 2	Зелено смути – използвайте със зеленчуци, богати на фибри, като например стръкове целина, къдраво зеле, спанак и др.
3 	Скорост 3	Пюре – използвайте за пюриране на продукти
4 	Скорост 4	Сухи продукти – използвайте за смилане/кълцане на сухи продукти.
5 	Скорост 5	Смути – блендиране на замразени плодове и други продукти в гъсти смутита
 / 	Използвайте импулсната функция за фин контрол или спиране на мотора	
auto	Използва се за избор на програми. Натиснете го, след което натиснете бутон от 1 до 5.	
	Вкл./изкл.	

**ОБЩИ СЪВЕТИ**

- Когато блендирате сухи съставки, не надвишавайте маркировката 500 на каната.
- За да предотвратите прегряване, поставяйте сухите съставки (ориз, царевича) във фризер 15 минути преди блендиране.
- За да добавите съставки, докато блендерът работи, свалете запушалката, изсипете новите съставки през отвора, и поставете отново запушалката.
- При обработване на твърди продукти, дръжте едната си ръка върху капака, за да придържате каната.
- Нарязвайте хранителните продукти на парчета от по 20 мм.
- Ако по стените на каната залепне храна по време на обработването ѝ, изключете уреда и използвайте гумена шпатула, за да преразпределите храната. Поставете обратно капака и продължете с обработването.
- Когато правите галета, се уверете, че каната е напълно суха.
- Използвайте импулсния контрол на кратки интервали, за да могат ножовете да прекъсват от време на време. Не натискайте импулсния бутон за повече от 30 секунди.

- Преди да блендирате горещи продукти, оставете ги да се охладят за 5 минути. Извадете капака, за да излезе парата и включете на ниска скорост (1-3). Покрийте отвора в капака с кърпа за съдове или подобна (ФИГ. В).
- За трошене на лед добавете 12-15 кубчета (максимум) и натиснете импулсния бутон до достигане на желаната плътност. Уверете се, че каната е чиста и суха, преди да пристъпите към трошенето на лед.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Причина	Решение
Всички лампички светят	Блендерът е прегорял	Изключете от захранването и оставете да се охлади в продължение на 20 минути
	Бутонът е бил задържан в продължение на повече от 30 секунди	Изключете уреда от захранването, за да го нулирате
Блендерът спира и преминава в режим на готовност	Времето за блендиране надвишава 2½ минути	За да включите блендера, отново изберете подходящата скорост

## ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда и го изключете от контакта.
2. Избършете външната част на задвижващия блок с чиста влажна кърпа.
3. Измийте всички отделящи се части в топла сапунена вода, изплакнете добре, подсушете и ги оставете да изсъхнат.



Можете да измиете тези части в съдомиялна машина.

- Екстремната среда в миялната машина може да повреди повърхностните покрития на повърхностите.
- Могат да се получат само козметични наранявания, които няма да повлияят върху работата на уреда.



## ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب ازالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

### إجراءات أمان ضرورية

يجب اتخاذ إجراءات الأمان الأساسية التالية:

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية.

يجب ألا يستخدم الأطفال الجهاز أو يعبتوا به. اجعل الجهاز والكبل بعيدا عن متناول الأطفال.

قم دوماً بفصل الجهاز عن مقبس مصدر التيار الكهربائي في حالة تركه بدون إشراف وقبل التجميع، أو التفكيك، أو التنظيف.

يمكن أن يسبب إساءة استخدام الجهاز إصابات.

لتجنب الإصابة، تعامل بحرص مع الشفرات وأثناء تفريغ الإبريق والتنظيف.

لا تقم بإضافة سائل ساخن (أكثر من 40 درجة مئوية) فقد يتم طرده بسبب التبخير المفاجئ.

في حال تلف كابل الإمداد، فيجب استبداله من قبل الجهة الصانعة أو أحد وكلاء الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بشكل مماثل لتفادي حدوث خطر.

- لا تضع وحدة الموتور في سائل.
- قم بإيقاف التشغيل قبل تركيب الإبريق في وحدة الموتور.
- قم بإيقاف التشغيل وانتظر إلى أن تتوقف الشفرات قبل إخراج الغطاء من الإبريق أو إخراج الإبريق من وحدة الموتور.
- لا تضع أي شيء آخر (ملقعة أو سكين، الخ) في الإبريق أثناء توصيل الخلاط.
- لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقرر في التعليمات.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو لا يعمل بصورة صحيحة.
- هذا الجهاز غير مناسب لطحن حبوب البن.

### للاستعمال المنزلي فقط

#### الرسومات

- |                 |                                                                                                        |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. لوحة التحكم  | 4. الغطاء                                                                                              |
| 2. وحدة الموتور | 5. غطاء                                                                                                |
| 3. الإبريق      |  خزانة غسالة الصحون |

### قبل استخدام الجهاز لأول مرة

- م بإزالة أي مواد تعبئة أو م لصقات، الخ.
- اغسل جميع الأجزاء القابلة للفق كما هو مبين تحت العناية والتنظيف.
- ضع وحدة الموتور على سطح جاف وثابت ومستو.

### الاستخدام

1. قم بتركيب الغطاء على الإبريق. اضغط عليه إلى أن يتم إحكام غلقه بشكل صحيح.
  2. قم بتركيب غطاء الرأس الصغير في الغطاء. وقم بلفه في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يستقر في مكانه.
  3. ضع الإبريق المجمع على الموتور. يمكن أن يكون المقبض على أي جانب (الشكل A)
  4. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتحويل الخلاط إلى وضع الاستعداد
- ملاحظة: إذا لم يتم الضغط على أي زر في غضون 60 ثانية، سوف تتوقف الوحدة تلقائياً.

## التحكم اليدوي

1. مع جعل الوحدة في وضع الاستعداد، اضغط على الزر 1 إلى 5.
2. 1 هي أبطأ سرعة و 5 هي أسرع سرعة. سيتم تشغيل الموتور بشكل مستمر إلى أن تضغط على الزر (⏻) / (⏹).  
بدلاً من ذلك، اضغط على الزر (⏻) / (⏹) في دفعات قصيرة إلى أن يتم الحصول على القوام المطلوب.

## البرامج الآلية

1. مع جعل الوحدة في وضع الاستعداد، اضغط على الزر auto.
2. م اضغط على زر البرنامج المطلوب (☪, 1, 2, 3, 4 أو 5).
3. سوف يعمل الخلاط ليلاً ليناسب البرنامج المختار. قد يتوقف ويعمل أثناء تشغيل البرنامج. هذا أمر طبيعي تماماً.
4. يمكنك إيقاف البرنامج في أي وقت بالضغط على الزر (⏻) / (⏹).

## لوحة التحكم

الزر	الوظيفة اليدوية	البرنامج الآلي (اضغط على الزر الأول auto)
1 ☪	إعداد السرعة 1	الحساء (Soup) - يستخدم لعمل الحساء
2 ☪	إعداد السرعة 2	المشروب الأخضر (Green Smoothie) - يستخدم مع الخضار الورقية مثل الكرنب واللفت والسبانخ، إلخ.
3 ☪	إعداد السرعة 3	البوريه (Purée) - يستخدم لمكونات البوريه
4 ☪	إعداد السرعة 4	المواد الجافة (Dry goods) - يستخدم لطحن/تقطيع المكونات الجافة.
5 ☪	إعداد السرعة 5	المشروبات الباردة (Smoothie) - يستخدم لمزج الفواكه المجمدة والمكونات الأخرى لعمل عصائر سميكة
⏻ / ⏹	الخفق (Pulse) للتحكم الدقيق أو يستخدم لإيقاف الموتور	
auto	يستخدم لاختيار البرامج. اضغط الأول ثم من 1 إلى 5.	
⏻	التشغيل/الإيقاف	

## نصائح عامة

- عند مزج المكونات الجافة لا تملأ بعد علامة 500 على الإبريق.
- للحد من السخونة الزائدة، يرجى وضع المواد الجافة (الأرز والذرة) في الثلجة لمدة 15 دقيقة قبل المزج.
- لإضافة مكونات أثناء عمل الخلاط، قم بإخراج الغطاء وصب المكونات الجديدة من خلال الثقوب ثم استبدل الغطاء
- عند معالجة المكونات الصلبة، ضع إحدى يديك على الغطاء لتثبيت الإبريق أثناء المعالجة.
- قم بتقطيع الطعام إلى قطع 20 ملم.
- إذا التصق الطعام على جانبي الإبريق أثناء المعالجة، أوقف الجهاز واستخدم ملعقة من المطاط لإعادة توزيع الطعام. أعد الغطاء إلى مكانه ثم واصل المعالجة.
- عند عمل فتات خبز، تأكد من أن الإبريق جاف تماماً.
- عند استخدام التحكم في الخفق، استخدم دفعات قصيرة مما يتيح للتوقف بين الخفقات. لا تضغط زر الخفق أكثر من 30 ثانية.
- قبل مزج المكونات الساخنة، دعها تبرد لمدة 5 دقائق. افتح الغطاء الصغير لخروج البخار وقم بالتشغيل على سرعة منخفضة (1-3). قم بتغطية الثقوب الموجود في الغطاء بمنشفة شاي أو ما شابه ذلك (الشكل B).
- لتكسير التلج، أضف 15-12 مكعب (كحد أقصى) وقم بالخفق للوصول للقوام المطلوب. تأكد من أن الإبريق نظيف وجاف قبل تكسير الثلج.

## حل المشاكل

المشكلة	السبب	الحل
جميع اللمبات تومض	يسخن الخلاط أكثر من اللازم	افصل الجهاز ودعه يبرد لمدة 20 دقيقة
	تم الضغط على الزر لأكثر من 30 ثانية	افصل الوحدة لإعادة ضبطها
يتوقف الخلاط ويدخل في وضع الاستعداد	تتجاوز مدة الخلط 1/2 دقيقة	قم بإعادة اختيار سرعة مناسبة لتشغيل الخلاط

## العناية والصيانة

1. قم بإيقاف الجهاز ثم افصله.
  2. امسح السطح الخارجي لوحدة الموتور بقطعة قماش مبللة نظيفة.
  3. اغسل الأجزاء القابلة للفك.
- ويمكنك غسل هذه الأجزاء في غسالة صحون.
- وإذا كنت تستخدم غسالة صحون، فسوف تؤثر البيئة القاسية داخل غسالة الصحون على التشطيبات السطحية.
  - يجب أن يكون التلف ظاهري فقط ولا يؤثر على عمل الجهاز.

## رمز سلة المهملات على العجلة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع نفايات البلدية غير المصنفة ولكن استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

RU 1

22260-56 220-240V~50/60Hz 900-1050Watts

22260-56 220-240B~50/60Гц 900-1050 Вт

T22-5003488